



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 10 октомври 2022 г.
(OR. en)

12008/22

Междуетноститутуционално досие:
2021/0058(COD)

CODEC 1396
PECHЕ 370
PE 116

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на компетентност на Комисията по рибата тон в Индийския океан, и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета – Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 3 – 6 октомври 2022 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

С оглед на постигането на споразумение на първо четене по това досие бяха осъществени редица неформални контакти между Съвета, Европейския парламент и Комисията.

В този контекст председателят на комисията по рибно стопанство (PECH), Pierre KARLESKIND (RE, Франция) представи от името на комисията компромисно изменение (изменение № 106) на посоченото по-горе предложение за регламент. Това изменение беше договорено по време на посочените по-горе неформални контакти. Други изменения не бяха представени.

II. ГЛАСУВАНЕ

При гласуването на пленарното заседание на 4 октомври 2022 г. компромисното изменение (изменение № 106) на горепосоченото предложение за регламент беше прието. Така измененото предложение на Комисията представлява позицията на Парламента на първо четене, която се съдържа в неговата законодателна резолюция, приложена към настоящата бележка¹.

Позицията на Парламента отразява предварително договореното между институциите. Ето защо Съветът следва да е в състояние да одобри позицията на Парламента.

След това актът ще бъде приет с формулировката, която съответства на позицията на Парламента.

¹ Текстът на позицията на Парламента в законодателната резолюция съдържа обозначения на промените, внесени с измененията в предложението на Комисията. Допълненията към текста на Комисията са отбелязани с *получер курсив*. Заличеният текст е отбелязан със символа „■“.

P9_TA(2022)0336

Мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на компетентност на Комисията по рибата тон в Индийския океан *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 4 октомври 2022 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на компетентност на Комисията по рибата тон в Индийския океан, и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета (COM(2021)0113 – C9-0095/2021 – 2021/0058(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2021)0113),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0095/2021),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 9 юни 2021 г.¹,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността, и поетия с писмо от 22 юни 2021 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A9-0312/2021),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

¹ ОВ С 341, 24.8.2021 г., стр. 106.

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 4 октомври 2022 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2022/... на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на компетентност на Комисията по рибата тон в Индийския океан (ИОТС), и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ ОВ С 341, 24.8.2021 г., стр. 106.

² Позиция на Европейския парламент от 4 октомври 2022 г.

като имат предвид, че:

- (1) Целта на общата политика в областта на рибарството, определена в Регламент (ЕС) № 1380/2013 ■ на Европейския парламент и на Съвета¹, е да се гарантира експлоатацията на *морските биологични* ресурси *по начин, който* допринася за постигане на екологична, икономическа и социална устойчивост в дългосрочен план.

¹ *Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).*

- (2) С Решение 98/392/ЕО на Съвета¹ Съюзът одобри Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. С Решение 98/414/ЕО на Съвета² Съюзът одобри споразумението за прилагане на посочената конвенция, свързано с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси, в което се съдържат принципи и правила по отношение на опазването и управлението на живите морски ресурси. В рамките на своите по-широки международни задължения Съюзът участва в усилията за опазване на рибните запаси в международни води.
- (3) Съгласно Решение 95/399/ЕО на Съвета³ Съюзът е договаряща страна по Споразумението за създаване на Комисия по рибата тон в Индийския океан (ИОТС).

¹ Решение 98/392/ЕО на Съвета от 23 март 1998 г. за сключване от Европейската общност на Конвенция на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. и на Споразумението от 28 юли 1994 г. по отношение прилагането на част XI от Конвенцията (ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 1).

² Решение 98/414/ЕО на Съвета от 8 юни 1998 г. относно ратификацията от страна на Европейската общност на Споразумението за прилагане на разпоредбите от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси (ОВ L 189, 3.7.1998 г., стр. 14).

³ Решение 95/399/ЕО на Съвета от 18 септември 1995 г. за присъединяването на Общността към Споразумението за създаване на Комисия по рибата тон в Индийския океан (ОВ L 236, 5.10.1995 г., стр. 24).

- (4) ИОТС приема годишни мерки за опазване и управление (МОУ) чрез резолюции, които са задължителни за договарящите страни и за сътруднящите недоговарящи страни в ИОТС, включително за Съюза ■ . С настоящия регламент се транспонират резолюциите на ИОТС, приети между 2000 г. и **2021** г., с изключение на мерките, които вече са част от правото на Съюза.

- (5) За да се осигури спазването на Регламент (ЕС) № 1380/2013, е прието законодателство на Съюза с цел създаването на система за контрол, инспекции и изпълнение, която включва борба срещу незаконния, недеклариран и нерегулиран (ННН) риболов. По-специално с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета¹ се създава система на Съюза за контрол, инспекции и правоприлагане с глобален и интегриран подход, за да се осигури спазване на всички правила на общата политика в областта на рибарството. С Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета² се създава система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов. В тези регламенти вече се съдържат разпоредби, които обхващат редица мерки, предвидени в резолюциите на ЮТС. Следователно не е необходимо тези разпоредби да бъдат включвани в настоящия регламент.

-
- ¹ Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).
- ² Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 (ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1).

- (6) *В съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) 2019/473 на Европейския парламент и на Съвета¹ Европейската агенция за контрол на рибарството (EFCA) следва, по искане на Комисията, да подпомага Съюза и държавите членки в техните отношения с трети държави и регионални международни организации в областта на рибарството, на които Съюзът е член. Когато това е необходимо за изпълнението на задълженията на Съюза, по искане на Комисията EFCA следва да координира дейностите на държавите членки по контрол и инспекция въз основа на международните програми за контрол и инспекция, които могат да включват програми, изпълнявани в рамките на МОУ на ИОТС, в съответствие с член 9 от Регламент (ЕС) 2019/473. За тази цел EFCA може да изготвя, съгласувано със съответните държави членки, съвместни оперативни програми за инспекция и надзор, като съставя съвместни планове за разполагане. Поради това е целесъобразно да се приемат разпоредби, които включват EFCA, когато е посочена от Комисията, като посочения от Комисията орган, който получава от държавите членки и предава на секретариата на ИОТС информация, свързана с контрола и инспекциите, като доклади от инспекции в морето и уведомления по схемата за наблюдение.*

¹ *Регламент (ЕС) 2019/473 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2019 г. относно Европейската агенция за контрол на рибарството (ОВ L 83, 25.3.2019 г., стр. 18).*

- (7) *Като се имат предвид състоянието на рибните запаси и необходимостта да се гарантират ефективни контролни дейности и условия на равнопоставеност за всички оператори в зоната на ИОТС, както и съгласно членове 28 и 29 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, действията на Съюза в рамките на международните организации в областта на рибарството трябва да се основават на най-добрите налични научни становища, за да се гарантира, че рибните ресурси се управляват в съответствие с целите, определени в член 2 от посочения регламент, а Съюзът трябва да гарантира, че неговите риболовни дейности извън водите на Съюза се основават на същите принципи и стандарти като предвидените в приложимото право на Съюза, включително свързаните с контрола на риболовните дейности, и същевременно да насърчава условията на равнопоставеност за операторите от Съюза спрямо операторите от трети държави.*
- (8) *В процедурния си правилник ИОТС посочва английския и френския език като свои официални езици. С цел да се позволи на операторите да извършват ефективно своите дейности, попадащи в обхвата на настоящия регламент, и да се избегнат пречки при комуникацията с компетентните пристанищни органи, декларацията за трансбордиране следва да се подава на един от официалните езици на ИОТС.*

- (9) *Когато държавите членки и Комисията провеждат научни изследвания върху определени видове в зоната на ИОТС, като например дългокрили акули, акули лисици и сини акули, те следва също така да вземат предвид въздействието на изменението на климата върху тяхната концентрация.*
- (10) *В съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета¹ беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който публикува официални коментари на 23 май 2022 г. Личните данни, обработвани в рамките на настоящия регламент, трябва да се обработват в съответствие с приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета² и на Регламент (ЕС) 2018/1725. За да се гарантира ефективното прилагане на настоящия регламент, е необходимо тези лични данни да се съхраняват за срок от 10 години. В случай че тези лични данни са необходими за последващи действия във връзка с нарушение, инспекция или съдебни или административни процедури, следва да може тези данни да се съхраняват за срок, по-дълъг от 10 години, но не по-дълъг от 20 години.*

¹ *Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).*

² *Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).*

- (11) С оглед на своевременното въвеждане в правото на Съюза на бъдещите резолюции на ИОТС, с които се изменят или допълват резолюциите, въведени с настоящия регламент, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз актове за изменение на разпоредбите относно **използването на предотвратяващи оплитането на морски организми и биоразградими устройства за привличане на рибата (УПР), пристанищата, определени съгласно правилата на ИОТС,** информацията за отделните кораби, предназначена за списъка на активните кораби за риболов на риба тон и риба меч, процентното присъствие на наблюдатели и на лица, вземащи проби на място, при дребномащабния риболов, условията за чартъра, процента на инспекции при разтоварването на улов в пристанища, сроковете за докладване и приложения 1—10 към настоящия регламент, обхващащи изискванията на ИОТС във връзка с докладването на улова, мерките за смекчаване на рисковете за птиците, събирането на данни и плаващите УПР, **изискванията по отношение на** чартъра, **декларацията за трансбордиране и някои документи по програмата за статистически данни за големоокия тон,** както и позоваванията на мерките на ИОТС за опазване и управление, свързани с проектните характеристики и разполагането на УПР с цел да се ограничат случаите на оплитане в уредите, докладването на информация от УПР, маркировката и идентифицирането на кораби, документите за докладване на ННН риболов, документите по програмата за статистически данни за големоокия тон, уведомленията за влизане в пристанищна държава, минималните стандарти за процедурите по инспекция в пристанищата на държавите членки, формулярите за докладване на нарушения и образците за докладване на улова и мерките по отношение на риболова.

От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Межуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество¹. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

¹ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

- (12) Тъй като в настоящия регламент е предвиден нов и всеобхватен набор от правила, разпоредбите относно МОУ на ИОТС, предвидени в регламенти (ЕО) № 1936/2001¹, (ЕО) № 1984/2003² и (ЕО) № 520/2007³ на Съвета, следва да бъдат заличени. Поради това посочените регламенти следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

-
- ¹ Регламент (ЕО) № 1936/2001 на Съвета от 27 септември 2001 г. за определяне на мерки за контрол, приложими към риболовните дейности спрямо някои запаси от далекомигриращи видове (ОВ L 263, 3.10.2001 г., стр. 1).
- ² Регламент (ЕО) № 1984/2003 на Съвета от 8 април 2003 г. за въвеждане в Общността на режим на статистическа регистрация на червен тон, риба меч и едроок тон (ОВ L 295, 13.11.2003 г., стр. 1).
- ³ Регламент (ЕО) № 520/2007 на Съвета от 7 май 2007 г. за определяне на технически мерки за опазването на определени популации от далекомигриращи видове риба и за отмяна на Регламент (ЕО) № 973/2001 (ОВ L 123, 12.5.2007 г., стр. 3).

Глава I

Общи разпоредби

Член 1

Предмет

С настоящия регламент *в правото на Съюза се въвеждат* мерки за управление, опазване и контрол, *установени от* Комисията по рибата тон в Индийския океан (ИОТС), *които са задължителни за Съюза.*

Член 2

Обхват

Настоящият регламент се прилага по отношение на:

- а) риболовните кораби на Съюза, които извършват дейност в зоната;

- б) риболовните кораби на Съюза в случай на трансбордиране и разтоварване на видове от компетентността на ИОТС извън зоната; **и**
- в) риболовните кораби на трети държави, които използват пристанища в държавите членки и които превозват видове от компетентността на ИОТС или продукти от риболов, произведени от такива видове.

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „споразумението“ означава Споразумението за създаване на Комисия по рибата тон в Индийския океан;
- 2) „зоната“ означава частите от Индийския океан, определени в член II от споразумението и приложение А към него;
- 3) „риболовен кораб на Съюза“ означава всеки кораб, независимо от големината му, който плава под знамето на държава членка, **оборудван** за търговска експлоатация на **морски биологични** ресурси, включително помощни кораби, кораби за преработка на риба и кораби, участващи в трансбордиране, както и кораби превозвачи, оборудвани за транспорт на продукти от риболов, с изключение на контейнеровози;

- 4) „видове от компетентността на ИОТС“ означава рибата тон, тоноподобните видове и акулите, посочени в приложение Б към споразумението, както и уловените заедно с тях други видове;
- 5) „договарящи страни и сътрудничащи недоговарящи страни“ или „ДСС“ означава договарящи страни по споразумението или сътрудничащи недоговарящи страни;
- 6) „мярка за опазване и управление“ или „МОУ“ означава **■ приложима** мярка за опазване и управление, която е приета от ИОТС в съответствие с член V, параграф 2, буква в) и член IX, параграф 1 от споразумението **■** ;
- 7) „негодна за консумация от човека“ означава риба, която е впримчена или смачкана в мрежата гъргър, повредена при нападение от хищен вид, докато се е намирала в мрежата или на въдицата, или умряла и се е развалила в мрежата, когато поради повреда в риболовния уред не е било възможно нито нормалното изтегляне на мрежата и улова, нито освобождаването на рибата, докато е все още в живо състояние, с изключение на риба, която се счита за нежелана поради нейния размер, възможност за пазарна реализация или видов състав, или на риба, която е развалена или замърсена в резултат на действие или бездействие на екипажа на риболовния кораб на Съюза;
- 8) „устройство за привличане на рибата“ или „УПР“ означава постоянен, полупостоянен или временен предмет, структура или устройство от какъвто и да е материал — изкуствен или естествен, които се разполагат и/или проследяват, за да се привлекат целеви видове риба тон с цел последващ улов;

- 9) „плаващо УПР“ или „**ПУПР**“ означава УПР, което не е привързано към дъното на океана;
- 10) „закотвено УПР“ *или* „**ЗУПР**“ означава УПР, което е привързано към дъното на океана;
- 11) „измерителни буйове“ означава носещи се по повърхността устройства — плаващи или закотвени, които се разполагат от правителствени или признати научни организации или структури с цел електронно събиране и измерване на данни за околната среда, и които не са предназначени за риболовни дейности;
- 12) „декларация на ИОТС за трансбордиране“ означава документът, поместен в приложение 7;
- 13) „номер в регистъра на ИМО“ означава 7-цифрен номер на кораб, издаден от Международната морска организация (ИМО);

- 14) „чартър“ означава договор или договореност, посредством които риболовен кораб, плаващ под знамето на дадена ДСС, се наема за определен срок от оператор в друга ДСС без смяна на знамето; понятието „чартираща ДСС“ се отнася до ДСС, която притежава разпределената квота или възможностите за риболов, а „ДСС на знамето“ — до ДСС, в която е регистриран чартираният кораб;
- 15) „кораб превозвач“ означава помощен кораб, който участва в трансбордиране и приема видове от компетентността на ИОТС от друг кораб;
- 16) *„приложение за електронни мерки на пристанищната държава“ или „приложение e-PSM“ означава уеб базирано приложение, проектирано и разработено с цел улесняване и подпомагане на ДСС при изпълнението на резолюциите на ИОТС, свързани с мерките на пристанищната държава;*
- 17) *„незаконен, недеклариран и нерегулиран риболов“ или „ННН риболов“ означава риболовни дейности съгласно определението в член 2, точки 1—4 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.*

Глава II

Опазване и управление

РАЗДЕЛ 1

ТРОПИЧЕСКИ ВИДОВЕ РИБА ТОН

Член 4

Забрана за изхвърляне на улов

1. Корабите с мрежи гъргър на Съюза задържат на борда и разтоварват целия улов на тропически видове риба тон (големоок тон (*Thunnus obesus*), жълтопер тунец (*Thunnus albacares*) и ивичест тунец (*Katsuwonus pelamis*), освен когато капитанът на кораба прецени, че:
 - а) рибата е негодна за консумация от човека; или
 - б) не е налице достатъчен капацитет за съхранение на тропическите видове риба тон и нецелевите видове, уловени при последното залагане за даден рейс.

2. Рибата, посочена в параграф 1, буква б), може да се изхвърля само когато капитанът и екипажът се опитват да освободят възможно най-бързо тропическите видове риба тон и нецелевите видове, докато са все още в живо състояние, **като вземат предвид безопасността на екипажа**, като след изхвърлянето не се извършва риболов, докато тропическите видове риба тон и нецелевите видове на борда на кораба не бъдат разтоварени или трансбордирани.
3. Капитаните на риболовните кораби на Съюза вписват в съответния риболовен дневник изключенията, посочени в параграф 1, букви а) и б), включително приблизителния тонаж и видовия състав на изхвърлената риба, както и приблизителния тонаж и видовия състав на задържаната риба от посоченото залагане.
4. За целите на настоящия член нецелевите видове включват видовете риба тон, които не са обект на целевия риболов, както и дъгов бегач (*Elagatis bipinnulata*), корифена (*Coryphaena hippurus*), спинорог (сем. *Balistidae*), атлантическа сайра (сем. *Xyphiidae* и *Istiophoridae*), уаху (*Acanthocybium solandri*) и баракуда (сем. *Sphyraenidae*).

Член 5

Забрана за риболов с използване на измерителни буйове

1. Риболовните кораби на Съюза не могат да извършват *преднамерено* риболов в рамките на една морска миля от измерителен буй, нито да взаимодействат с измерителен буй в зоната, по-специално чрез:
 - а) обкръжаване на буя с риболовни уреди;
 - б) завързване или закрепване на кораба, риболовния уред или която и да е част или секция от кораба към измерителен буй или неговата система за закотвяне; или
 - в) прекъсване на котвената верига на измерителен буй.
2. Чрез дерогация от параграф 1, риболовните кораби на Съюза могат да извършват дейност в рамките на една морска миля от даден измерителен буй, при условие че извършват дейност по програми за научни изследвания на държавите членки, за които е уведомена ИОТС, и че не взаимодействат с него.

3. Риболовните кораби на Съюза не могат да вземат на борда си измерителен буй, намиращ се в зоната, освен когато това е било изрично разрешено или поискано от собственика, *отговорен за* измерителния буй.
4. Риболовните кораби на Съюза, извършващи дейност в зоната, следят за наличието на закотвени измерителни буйове в морето и прилагат всички разумни мерки, за да предотвратят оплитането на риболовните уреди в тези буйове или прякото взаимодействие — по какъвто и да е начин — с тях. В случай че уред на риболовен кораб на Съюза се оплете в измерителен буй, той отстранява оплетения уред с възможно най-малко поражения за буя.
5. Риболовните кораби на Съюза докладват на своята държава членка на знамето за всеки измерителен буй, който по техни наблюдения е повреден или неизползваем поради друга причина, като съобщават данните от тези наблюдения, местоположението на буя и всяка видима информация за неговото идентифициране. В съответствие с член 51, параграф 5 държавите членки изпращат на Комисията тези доклади и информация за местоположението на измерителните буйове, разположени от тях в зоната.

РАЗДЕЛ 2

МАРЛИНИ И АТЛАНТИЧЕСКИ ВЕТРОХОД

Член 6

Марлини и атлантически ветроход

1. Риболовните кораби на Съюза нямат право да задържат на борда, трансбордират и разтоварват екземпляри ивичест марлин (*Tetrapturus audax*), черен марлин (*Istiompax indica*), син марлин (*Makaira nigricans*) и атлантически ветроход (*Istiophorus platypterus*), чиято дължина на тялото от долната челюст до развилката на опашната перка е под 60 cm. В случай че бъдат уловени екземпляри от тези видове, те незабавно се връщат в морето **по начин, който увеличава максимално способността за оцеляване след освобождаването, без да се застрашава безопасността на екипажа.**
2. Риболовните кораби на Съюза за улов на ивичест марлин, черен марлин, син марлин или атлантически ветроход записват съответните данни за улова и усилиято в съответствие с приложение 1.

3. Държавите членки прилагат програма за събиране на данни, чиято цел е да се гарантира точното докладване на улова на ивичест марлин, черен марлин, син марлин и атлантически ветроход в съответствие с член 51, параграф 1.
4. В националните си научни доклади в съответствие с член 51, параграф 6 държавите членки докладват относно предприетите действия за наблюдение на улова и за управление на рибарството с цел устойчива експлоатация и опазване на ивичестия марлин, черния марлин, синия марлин и атлантическия ветроход.

РАЗДЕЛ 3

СИНЯ АКУЛА

Член 7

Синя акула

1. Уловът на синя акула (*Prionace glauca*) от риболовни кораби на Съюза се вписва в риболовния дневник в съответствие с член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

2. Държавите членки прилагат програми за събиране на данни, за да се гарантира докладването на по-точни данни за улова, риболовното усилие, размера и изхвърлянето на сини акули. Държавите членки докладват данните за улова на синя акула в съответствие с член 51, параграф 1.
3. Държавите членки включват в своите доклади за изпълнението информация относно предприетите действия за наблюдение на улова на сини акули в съответствие с член 51, параграф 5.
4. Държавите членки се насърчават да предприемат научни изследвания по отношение на синята акула, с които ще се осигури информация за ключови биологични, екологични и поведенчески характеристики, за жизнения цикъл, за миграцията и за оцеляването след освобождаване, както и насоки за безопасното освобождаване и определянето на местата за размножаване, и ще се подобрят риболовните практики. Тази информация се включва в докладите, които се изпращат на Комисията в съответствие с член 51, параграф 6.

РАЗДЕЛ 4

РИБОЛОВ С ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА, УПР И ИЗКУСТВЕНИ СВЕТЛИНИ

Член 8

Забрана за използване на въздухоплавателни средства с цел улов на риба

1. Риболовните кораби на Съюза, **включително** помощните и снабдителните кораби, нямат право да използват въздухоплавателни средства, нито безпилотни летателни апарати като помощни средства за риболов. Всяка риболовна операция, предприета в зоната с помощта на въздухоплавателно средство или безпилотен летателен апарат, се докладва незабавно на държавата членка на знамето, **на Комисията или на посочен от нея орган**. Комисията **или посочен от нея орган** без забавяне уведомява за това секретариата на ИОТС.
2. Разрешава се използването на въздухоплавателни средства и безпилотни летателни апарати за научни цели, както и за наблюдение, контрол и надзор.

Член 9

Устройства за привличане на рибата

1. Риболовните кораби на Съюза записват отделно данните за риболовните дейности, при които са използвани плаващи УПР, и дейностите, при които са използвани закотвени УПР, като използват съответните елементи на данни, поместени в приложение 2. Държавите членки изпращат тази информация на Комисията в съответствие с член 51.
2. На Комисията се представя и ежедневна информация за всички активни УПР, като тя съдържа следната информация: датата, идентификационните данни на измерителния буй и определения кораб и всекидневното местоположение, като тази информация се обобщава на месечни интервали и се представя в рамките на не по-рано от 60 дни, но не по-късно от 90 дни след месечното събиране на съответната информация. Комисията изпраща тази информация на секретариата на ИОТС.
3. Държавите членки изготвят **национални** планове за управление за използването на плаващи УПР от  техните кораби с мрежи гъргър. Тези планове за управление трябва да отговарят на следните изисквания:
 - а) да са съобразени най-малко с насоките, *установени* в приложение *II към МОУ 19/02*;

- б) в тях да са включени инициативи или проучвания, насочени към получаване на информация и, доколкото е възможно, свеждане до минимум на улова на маломерни екземпляри големоок тон и жълтопер тунец, както и на улова на нецелеви видове, свързан с използването на УПР; и
- в) в тях да са включени насоки за предотвратяване, доколкото е възможно, на загубата или изоставянето на УПР. ■

■

- 4. В съответствие с член 51, параграф 5 не по-късно от 75 дни преди годишното заседание на ИОТС държавите членки представят на Комисията доклад за напредъка по плановете за управление на УПР, включващ прегледи на първоначално представените плановете за управление и прегледи на прилагането на принципите в приложение V към МОУ 19/02. Комисията изпраща тази информация на секретариата на ИОТС не по-късно от 60 дни преди годишното заседание на ИОТС.

Член 10

Предотвратяващи оплитането на морски организми и биоразградими УПР

1. *Риболовните кораби на Съюза използват УПР, чиито проектни характеристики и материали предотвратяват оплитането на морски организми, като се гарантира, че повърхностната структура на УПР не е покрита или е покрита само с немрежест материал. Ако се използва подводен компонент, той не трябва да е направен от мрежа, а от немрежести материали, като въжета или текстилно платно.*
2. Риболовните кораби на Съюза *полагат усилия да преминат към използването на биоразградими УПР във всички случаи, с изключение на материалите, използвани за измервателните буйове.*
3. *Операторите полагат усилия да провеждат изпитвания, при които се използват биоразградими материали, за да се улесни преминаването на техните флотове към използването само на биоразградими материали за плаващи УПР.*

Член 11

Забрана за използване на изкуствени светлини за привличане на риба

1. Риболовните кораби на Съюза нямат право да използват, инсталират или експлоатират нито повърхностни, нито подводни изкуствени светлини с цел привличане на риба тон и тоноподобни видове *извън териториалните води*.
2. Забранява се използването на светлини на плаващи УПР.
3. Когато риболовните кораби на Съюза открият в зоната плаващи УПР, оборудвани с изкуствени светлини, те незабавно ги отстраняват и връщат в пристанището.
4. Риболовните кораби на Съюза нямат право да извършват риболовни дейности около намиращи се в зоната кораби или плаващи УПР, оборудвани с изкуствени светлини с цел привличане на риба тон и тоноподобни видове, или в близост до тях.
5. Забраната, предвидена в параграф 1, не се отнася до навигационните светлини и светлините, необходими за осигуряване на безопасни условия на труд.

РАЗДЕЛ 5
ТРАНСБОРДИРАНЕ В ПРИСТАНИЩЕ

Член 12
Трансбордиране

■ Всички операции по трансбордиране на видове от компетентността на ИОТС се извършват в пристанища, определени в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, или *в пристанища, определени и оповестени за тази цел от ДСС и съобщени на секретариата на ИОТС.*

■

Член 13

Операции по трансбордиране

1. Операциите по трансбордиране в пристанище могат да се извършват единствено в съответствие със следната процедура:
 - а) най-малко 48 часа преди трансбордирането капитанът на съответния риболовен кораб на Съюза съобщава на органите на пристанищната държава следната информация:
 - името на риболовния кораб и неговия номер в регистъра на ИОТС за риболовните кораби,
 - името на кораба превозвач и продукта, който ще бъде трансбордиран,
 - тонажа, който ще бъде трансбордиран, по продукти,
 - датата и мястото на трансбордиране,
 - основните риболовни зони за улов на риба тон, тоноподобни видове и акули;

- б) капитанът на съответния риболовен кораб на Съюза записва и предава *по* електронен *път* декларация за трансбордиране в съответствие с член 22 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 **■** .

2. Не по-късно от 15 дни след трансбордирането капитанът на **■** съответния риболовен кораб на Съюза попълва декларацията на ИОТС за трансбордиране и я предава на своята държава членка на знамето *на един от официалните езици на ИОТС, заедно с номера на кораба в регистъра на ИОТС за риболовните кораби. В срок от 24 часа след трансбордирането капитанът на съответния кораб превозвач на Съюза също попълва и представя на компетентните органи на пристанищната държава декларацията на ИОТС за трансбордиране на един от официалните езици на ИОТС.*

■

Член 14

Разтоварване на трансбордиран улов, извършвано от кораби превозвачи на Съюза

1. Чрез дерогация от член 17, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, срокът за предварително уведомление е най-малко 48 часа преди очаквания час на пристигане в пристанището.
2. Държавите членки, в които се разтоварва трансбордираният улов, предприемат подходящи мерки за проверка на точността на получената информация и си сътрудничат с държавата членка на знамето на кораба превозвач, пристанищната държава, в която е извършено трансбордирането, и държавите на знамето на участващите риболовни кораби, извършили риболова, за да се гарантира, че количеството на разтоварения улов съответства на количеството улов, докладвано за всеки риболовен кораб. Тази проверка се извършва по такъв начин, че корабът превозвач да понесе минимална намеса и неудобства и да се избегне влошаване на качеството на рибата.
3. Най-малко 48 часа преди влизането в пристанище на съответния кораб превозвач на Съюза, който извършва разтоварване в трета държава, неговият капитан отправя — в допълнение към предварителното уведомление, посочено в параграф 1 — предварително уведомление в съответствие с националното законодателство на третата държава, в чието пристанище корабът възнамерява да разтовари трансбордирания улов. Капитанът изпраща също така декларацията на ИОТС за трансбордиране *на един от официалните езици на ИОТС* и на компетентните органи на държавата, в която ще бъде разтоварен трансбордираният улов, като няма право да извърши разтоварването, преди да получи разрешение за това.

4. Когато разтоварването се извършва в трета държава, капитанът на кораба превозвач сътрудничи на органите на пристанищната държава.
5. Държавите членки на знамето на риболовните кораби на Съюза включват в своите доклади в съответствие с член 51, параграф 5 информация за трансбордиранията, извършени от техните кораби.

Глава III

Опазване на някои морски видове

РАЗДЕЛ 1

ВИДОВЕ ОТ ПОДКЛАС ПЛАСТИНЧАТОХРИЛИ

Член 15

Общи мерки за опазване на акулите

1. Риболовните кораби на Съюза ***предприемат всички разумни действия за прилагане на*** ■ изготвените от ИОТС указания за идентифициране и процедури за третиране.

2. Доколкото е възможно, риболовните кораби на Съюза бързо освобождават неувредени нежеланите видове акули, които са били уловени живи и се намират на борда, с изключение на екземплярите синя акула.

Този улов се записва в риболовния дневник в съответствие с член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, включително жизнения статус на екземплярите при тяхното освобождаване (мъртви или живи).

3. В съответствие с член 51, параграф 1 държавите членки докладват на Комисията данните за целия улов на акули, включително всички налични данни за минали периоди, приблизителните оценки и жизнения статус на изхвърлените и освободените екземпляри (мъртви или живи), както и размерната честота на акулите, уловени от техните риболовни кораби.

Член 16

Дългокрили акули

1. Риболовните кораби на Съюза нямат право да задържат на борда, да трансбордират, да разтоварват, да съхраняват, да продават или да предлагат за продажба части или цели трупове на дългокрили акули (*Carcharhinus longimanus*).

2. Чрез дерогация от параграф 1, на научните наблюдатели се разрешава да вземат биологични проби от уловени в зоната дългокрили акули, които са мъртви при изтеглянето, при условие че вземането на проби се извършва в рамките на изследователски проект, одобрен от Научния комитет на ИОТС или от Работната група на ИОТС по въпросите на екосистемите и прилова.
3. Когато е възможно, държавите членки и Комисията полагат усилия за провеждане на научни изследвания върху уловени в зоната дългокрили акули, за да се определят потенциалните места за размножаване.

Член 17

Акули лисици

1. Риболовните кораби на Съюза нямат право да задържат на борда, да трансбордират, да разтоварват, да съхраняват, да продават и да предлагат за продажба части или цели трупове на акули лисици от видове от сем. *Alopiidae*.
2. Чрез дерогация от параграф 1, на научните наблюдатели се разрешава да вземат биологични проби от уловени в зоната акули лисици, които са мъртви при изтеглянето, при условие че вземането на проби се извършва в рамките на изследователски проект, одобрен от Научния комитет на ИОТС или от Работната група на ИОТС по въпросите на екосистемите и прилова.

3. Всички акули лисици се освобождават живи **от рибарите** при любителски и спортен риболов. Те не могат при никакви обстоятелства да бъдат задържани на борда, трансбордирани, разтоварвани, съхранявани, продавани и предлагани за продажба. Държавите членки гарантират, че рибарите, занимаващи се с любителски и спортен риболов, при който има риск от улов на акули лисици, разполагат с оборудване, подходящо за тяхното освобождаване в живо състояние.
4. Държавите членки и Комисията полагат усилия за провеждане на научни изследвания върху уловени в зоната акули лисици, за да се определят потенциалните места за размножаване.

Член 18

Скатовете от сем. *Mobulidae*

1. На риболовните кораби на Съюза се забранява да залагат преднамерено какъвто и да е вид уред около скатовете от сем. *Mobulidae* (**видове от рода *Mobula***), ако животното е било забелязано преди началото на залагането.
2. Риболовните кораби на Съюза нямат право да задържат на борда, да трансбордират, да разтоварват, да съхраняват, да продават и да предлагат за продажба части или цели трупове на скатовете от сем. *Mobulidae*.

3. Риболовните кораби на Съюза бързо освобождават живи и неувредени — доколкото е възможно — непреднамерено уловените скатове от сем. *Mobulidae*, веднага щом те бъдат забелязани в мрежата, на куката или на палубата, като освобождаването трябва да се извърши по начин, който ще доведе до възможно най-малко увреждане на уловените екземпляри. Те предприемат всички разумни действия за прилагане на процедурите за третиране **на скатове от сем. *Mobulidae***, като вземат предвид безопасността на екипажа.
4. Независимо от параграф 3, ако в хода на риболовните операции на кораб на Съюза с мрежи гъргър непреднамерено бъде уловен и замразен скат от сем. *Mobulidae*, целият екземпляр се предава на компетентните правителствени или други органи или се изхвърля на мястото на разтоварване. Предадените по този начин скатове от сем. *Mobulidae* не могат да бъдат продавани или разменяни, но могат да бъдат дарявани за домашна консумация от човека.
5. Риболовните кораби на Съюза използват подходящи техники за ограничаване на рисковете, идентифициране, третиране и освобождаване, като трябва да разполагат на борда с цялото необходимо оборудване за освобождаване на скатове от сем. *Mobulidae*.

Член 19
Китови акули

1. На риболовните кораби на Съюза се забранява да залагат преднамерено мрежи гъргър около китови акули (*Rhincodon typus*) в зоната, ако животното е било забелязано преди началото на залагането.
2. В случай че китова акула се окаже непреднамерено обкръжена или оплетена в риболовен уред, риболовните кораби на Съюза:
 - а) предприемат всички разумни действия, за да гарантират безопасното ѝ освобождаване в съответствие със съществуващите насоки за най-добри практики на Научния комитет на ИОТС за безопасно освобождаване и третиране на китови акули, **като вземат предвид безопасността на екипажа**;

б) докладват за инцидента на държавата членка на знамето на кораба, като посочват следната информация:

- брой екземпляри,
- кратко описание на взаимодействието, като по възможност включват информация за начина и причините, по които се е осъществило то,
- мястото на обкръжаване,
- предприетите действия за безопасно освобождаване, и
- оценка на жизнения статус на китовата акула при освобождаване, включително дали е била освободена жива, но впоследствие е настъпила смърт.

РАЗДЕЛ 2

ДРУГИ ВИДОВЕ

Член 20

Животни от разред Китоподобни

1. На риболовните кораби на Съюза се забранява да залагат преднамерено мрежа гъргър около животно от разред Китоподобни в зоната, ако то е било забелязано преди началото на залагането.
2. В случай че животно от разред Китоподобни се окаже непреднамерено обкръжено от мрежа гъргър или бъде уловено с други уреди, предназначени за риболов на риба тон и тоноподобни видове, смесени с животни от разред Китоподобни, риболовните кораби на Съюза:
 - а) предприемат всички разумни действия, за да гарантират безопасното му освобождаване *в съответствие със съществуващите* насоки за най-добри практики на Научния комитет на ИОТС за безопасно освобождаване и третиране на животни от разред Китоподобни, *като вземат предвид безопасността на екипажа*;

б) докладват за инцидента на ■ държавата членка на знамето *на кораба*, като посочват следната информация:

- вид (ако е известен);
- брой екземпляри;
- кратко описание на взаимодействието, като по възможност включват информация за начина и причините, по които се е осъществило то,
- мястото на обкръжаване;
- предприетите действия за безопасно освобождаване; и
- оценка на жизнения статус на животното от разред Китоподобни при освобождаване, включително дали животното е било освободено живо, но впоследствие е настъпила смърт.

3. Държавите членки докладват информацията, посочена в параграф 2, буква б) от настоящия член, чрез риболовните дневници в съответствие с член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, включително като отбелязват жизнения статус при освобождаване на екземплярите (мъртви или живи) или, когато на борда присъства наблюдател — в рамките на програмата за наблюдение, и изпращат тази информация на Комисията в съответствие с член 51, параграфи 1 и 5.

Член 21

Морски костенурки

1. Риболовните кораби на Съюза прилагат следните мерки за ограничаване на рисковете за морските костенурки:
- а) корабите с парагади трябва да разполагат с резачки за влакно и кукоизваждачи, за да се осигури правилното третиране и бързото освобождаване на уловените или оплетените морски костенурки (*видове от сем. Cheloniidae и Dermochelyidae*), като се предприемат всички разумни действия, за да се гарантира безопасното освобождаване и третиране на морските костенурки в съответствие с насоките на ИОТС за третирането им; ■

б) доколкото е възможно, корабите с мрежи гъргър:

- избягват да обкръжават морски костенурки, като в случай на обкръжаване или оплитане на морска костенурка предприемат подходящи мерки за нейното безопасно освобождаване в съответствие с насоките на ИОТС за третирането им;
- освобождават всички морски костенурки, които са били намерени оплетени в УПР или в ■ риболовни уреди;
- когато в мрежата се е оплела морска костенурка, прекратяват набирането на мрежата веднага след като костенурката се покаже от водата; преди да възобнови набирането на мрежата, операторът освобождава костенурката, без да я наранява, и подпомага нейното възстановяване преди връщането ѝ във водата; и
- разполагат с кепове и при необходимост ги използват при третирането на морски костенурки.

2. Ако е осъществимо, риболовните кораби на Съюза качват на борда възможно най-бързо всяка уловена морска костенурка, която е в състояние на изтощение или е неактивна, и полагат грижи за нейното възстановяване, включително чрез реанимиране, преди да я върнат във водата по безопасен начин.
3. Държавите членки гарантират, че риболовните кораби на Съюза използват подходящи техники за ограничаване на рисковете, идентифициране, третиране и изваждане на куките, както и че разполагат на борда с необходимото оборудване за освобождаване на морските костенурки, като се предприемат всички разумни действия в съответствие с картите за идентифициране на морските костенурки, посочени в насоките на ИОТС за третирането им, посочени в параграф 1, буква а).
4. Държавите членки докладват за изпълнението на Насоките на Организацията по прехрана и земеделие на Организацията на обединените нации (ФАО) за намаляване на смъртността на морските костенурки при риболовните операции.

5. В съответствие с член 51, параграф 1 държавите членки изпращат на Комисията всички данни за взаимодействието между техни кораби и морски костенурки. Тези данни включват процента на корабите, които разполагат с риболовен дневник или с наблюдател на борда си, както и приблизителна оценка на общата смъртност на морски костенурки, случайно уловени при риболова, извършван от тези кораби.
6. В съответствие с член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 риболовните кораби на Съюза записват в риболовните дневници всички свързани с морски костенурки инциденти по време на риболовните операции, включително жизнения статус на екземплярите при тяхното освобождаване (мъртви или живи). Те докладват тези инциденти на своите държави членки на знамето, като при възможност представят информация за съответните видове, мястото на улов, условията, предприетите на борда действия и мястото на освобождаване. Държавите членки изпращат тази информация на Комисията в съответствие с член 51, параграф 1.

Член 22

Морски птици

1. Риболовните кораби на Съюза използват мерки за смекчаване на рисковете за морските птици, насочени към намаляване на равнищата на техния прилов във всички риболовни зони, сезони и видове риболов.

В зоната южно от 25 градуса ю. ш. всички кораби с парагади прилагат най-малко две от трите, посочени в приложение 4, мерки за смекчаване на рисковете и спазват минималните стандарти за тези мерки.

Проектните характеристики и разполагането на серпентините за сплашване на птици трябва да съответстват на допълнителните спецификации, предвидени в приложение 5.

2. Риболовните кораби на Съюза записват данни за случайния прилов на морски птици по видове — по-специално чрез регионалната схема за наблюдение, посочена в член 30, и ги докладват на Комисията в съответствие с член 51, параграф 1.

Доколкото е възможно, наблюдателите правят снимки на морските птици, уловени от риболовни кораби на Съюза, и ги предават на националните експерти в областта на морската орнитология или на секретариата на ИОТС, за да бъде потвърдена идентификацията.

3. В съответствие с член 51, параграф 5 държавите членки представят на Комисията *или на посочен от нея орган* информация за начина, по който се прилага посочената в член 30 регионална схема за наблюдение.

Глава IV

Мерки за контрол

РАЗДЕЛ 1

ОБЩИ УСЛОВИЯ

Член 23

Документация на борда на риболовните кораби на Съюза

1. Риболовните кораби на Съюза водят риболовни дневници в съответствие с настоящия регламент. Оригиналните записи, съдържащи се в риболовните дневници, се съхраняват на борда на риболовните кораби в продължение на най-малко 12 месеца.

2. Риболовните кораби на Съюза трябва да разполагат с валидни документи, издадени от компетентния орган на държавата членка на знамето, които включват:
- а) лиценза или разрешението за риболов и свързаните с него условия за употреба;
 - б) името на кораба;
 - в) пристанището, в което е регистриран корабът, и регистрационния номер (или номера);
 - г) международната радиопозивна;
 - д) имената и адресите на собственика (или собствениците) и ако е приложимо, на чартъора;
 - е) габаритната дължина; и
 - ж) мощността на двигателя в kW/конски сили, когато е приложимо.

3. Държавите членки проверяват редовно и най-малко веднъж годишно валидността на документите, които трябва да се съхраняват на борда на риболовните кораби.
4. Държавите членки гарантират, че всички съхранявани на борда документи и всички последващи изменения в тях се издават и заверяват от компетентния орган и **че риболовните кораби** са маркирани по такъв начин, че да могат лесно да бъдат идентифицирани с общоприети **международни** стандарти, като Стандартната спецификация на ФАО за маркировка и идентификация на риболовните кораби.

РАЗДЕЛ 2

РЕГИСТЪР НА КОРАБИТЕ

Член 24

Регистър на риболовните кораби, разполагащи с разрешение

1. В регистъра на ИОТС за риболовните кораби се регистрират следните риболовни кораби на Съюза:
 - а) кораби с габаритна дължина 24 m или повече;

- б) кораби с габаритна дължина под 24 m — в случаите, когато **тези кораби** извършват риболов извън изключителната икономическа зона (ИИЗ) **на държава членка**.

2. На риболовните кораби на Съюза, които не са вписани в регистъра на ИОТС, посочен в параграф 1, не се издава разрешение да извършват риболов, да задържат на борда, да трансбордират и да разтоварват видове от компетентността на ИОТС, нито да подпомагат риболовна дейност или да разполагат **ПУПР** в зоната.

Настоящият параграф не се прилага по отношение на корабите с габаритна дължина под 24 m, които извършват дейност в ИИЗ на държава членка.

3. Държавите членки представят на Комисията списък на корабите, които съответстват на изискванията по параграф 1 и които са получили разрешение да извършват дейност в зоната. Този списък трябва да съдържа следната информация за всеки кораб:

- а) име на кораба (или корабите), регистрационен номер (или номера);
- б) номер в регистъра на ИМО;
- в) предишно име (или имена), ако има такова, или посочване, че няма **такова**;
- г) предишно знаме (или знамена), ако има такова, или посочване, че няма **такова**;

- д) данни за предишно заличаване от други регистри, ако има такива, или посочване, че **няма такива**;
- е) международна радиопозивна (или радиопозивни), ако има такава, или посочване, че **няма такава**;
- ж) пристанище на регистрация;
- з) вид на кораба (или корабите), габаритна дължина (m) и брутен тонаж;
- и) общ обем на трюма (или трюмовете) за риба в кубични метри;
- й) име и адрес на собственика (или собствениците) и оператора (или операторите);
- к) име и адрес на действителния собственик (или собственици), ако е известен и различен от собственика/оператора на кораба, или посочване, че **няма данни за такива**;
- л) име, адрес и регистрационен номер на дружеството, експлоатиращо кораба (ако има такава);

- м) използвани риболовни уреди;
- н) период (или периоди), в който са разрешени риболовът и/или трансбордирането;
- о) цветни снимки на кораба, на които са изобразени:
 - десният и левият борд, като се вижда структурата на всеки от тях,
 - носът,
- п) поне една цветна снимка, на която ясно се вижда най-малко една от външните маркировки, посочени в буква а).

I

4. Държавите членки бързо уведомяват Комисията за всички добавени, заличени или изменени данни в регистъра на ИОТС. Комисията без забавяне изпраща тази информация на секретариата на **ИОТС**.

5. През всяка година Комисията представя при необходимост на секретариата на ИОТС актуализирана информация за риболовните кораби на Съюза, които са вписани в регистъра на ИОТС, посочен в параграф 1.

Член 25

Представяне на информация

Информацията, представяна от държавите членки на Комисията съгласно член 24 от настоящия регламент, **■ се подава** в електронен формат в съответствие с член 39 от Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета¹.

Член 26

Издаване на разрешения на риболовните кораби

1. Държавите членки издават на риболовните кораби, плаващи под тяхно знаме, разрешения за риболов на видове от компетентността на ИОТС в съответствие с член 21 от Регламент (ЕС) 2017/2403.

¹ Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81).

2. Държавите членки представят на Комисията актуализиран образец на официалното разрешение за риболов извън националната юрисдикция и **при необходимост** актуализират информацията в **образеца** ■ . Комисията без забавяне изпраща информацията на секретариата на **ИОТС**. Образецът включва следните данни:
- а) наименование на компетентния орган;
 - б) име и данни за връзка с лицето за контакт на компетентния орган;
 - в) подпис на лицето за контакт на компетентния орган; и
 - г) официален печат на компетентния орган.
3. Образецът, посочен в параграф 2, се използва единствено за целите на наблюдението, контрола и надзора. Евентуалните разлики между образца и разрешението, съхранявано на борда на кораба, не представляват нарушение, но дават основание на проверяващата държава да се обърне към определения компетентен орган на държавата на знамето на съответния кораб за изясняване на въпроса.

Член 27

Задължения на държавите членки, които издават разрешения за риболов

1. Държавите членки имат следните задължения:

- а) да издават на своите кораби разрешения за извършване на дейност в зоната само ако тези кораби са в състояние да изпълнят изискванията и отговорностите съгласно Споразумението за ИОТС, настоящия регламент и МОУ;
- б) да предприемат необходимите мерки, с които да гарантират, че техните риболовни кораби спазват настоящия регламент и МОУ;
- в) да предприемат необходимите мерки, с които да гарантират, че техните спомагателни риболовни кораби съхраняват на борда валидни свидетелства за регистрация и валидни разрешения за риболов или трансбордиране;
- г) да гарантират, че техните риболовни кораби, разполагащи с разрешение за риболов, не са извършвали ННН риболов в миналото, или, в случай че някой кораб е извършвал такъв риболов, новият собственик е представил достатъчно доказателства, че:
 - предишните собственици и оператори нямат правен, материален или финансов интерес по отношение на кораба и не упражняват контрол върху него;

- лицата, участвали в инцидента, свързан с ННН риболов, са намерили официално решение на въпроса и са били приложени съответните санкции; и
 - след като са взели предвид всички относими факти, техните спомагателни риболовни кораби не участват в ННН риболов, нито в дейности, свързани с такъв риболов;
- д) да гарантират, доколкото това е възможно съгласно националното законодателство, че собствениците и операторите на техните спомагателни риболовни кораби не участват в риболов на риба тон, нито в дейности, свързани в такъв риболов, извършвани от кораби, които не са вписани в регистъра на ИОТС, посочен в член 24, параграф 1; и
- е) да предприемат необходимите мерки, за да гарантират, доколкото е възможно съгласно националното законодателство, че собствениците на спомагателни риболовни кораби, вписани в регистъра на ИОТС, посочен в член 24, параграф 1, са граждани или юридически лица на държавата членка на знамето, така че спрямо тях да могат да се предприемат всякакви контролни или наказателни действия, когато това е необходимо.

2. В съответствие с член 51, параграф 5 държавите членки докладват на Комисията *или на посочен от нея орган* резултатите от прегледа на действията и мерките, предприети съгласно параграф 1 от настоящия член.
3. Държавите членки, които издават разрешения на своите риболовни кораби, докладват ежегодно на Комисията *или на посочен от нея орган*, в съответствие с член 51 от настоящия регламент, за всички мерки, предприети в съответствие с приложение I към МОУ 05/07, като използват формата в приложение II към МОУ 05/07.

Член 28

Мерки срещу кораби, които не са вписани в регистъра на ИОТС

1. Риболовните кораби на Съюза, които не са вписани в регистъра на ИОТС, посочен в член 24, параграф 1, нямат право да извършват риболов, нито да задържат на борда, трансбордират и разтоварват видове от компетентността на ИОТС в зоната.
2. За да се гарантира ефективността на настоящия регламент по отношение на видовете, обхванати от програми за статистически документи, държавите членки:
 - а)  заверяват статистически документи само за кораби на Съюза, вписани в регистъра на ИОТС;

- б) **■** изискват представянето на статистически документи, в случай че на територията на ДСС бъдат внесени видове, които са обхванати от програми за статистически документи и са били уловени от риболовни кораби на Съюза в зоната; и
- в) при вноса на улов от видове, обхванати от програми за статистически документи, **■** си сътрудничат с държавите членки на знамето на корабите, извършващи риболов на такива видове, за да се гарантира, че статистическите документи не са подправени и не съдържат невярна информация.

3. Държавите членки уведомяват Комисията *или посочен от нея орган* за всяка фактическа информация, доказваща наличието на основателни причини да се предположи, че кораби, които не са вписани в регистъра на ИОТС, участват в риболов или трансбордиране на видове от компетентността на ИОТС в зоната. Комисията *или посочен от нея орган* незабавно предава тази информация на секретариата на ИОТС.

Член 29

Регистър на активните кораби, извършващи риболов на риба тон и риба меч

1. До 1 февруари всяка година държавите членки, чиито кораби извършват риболов на риба тон и риба меч в зоната, представят на Комисията — като използват съответния образец за доклад на ИОТС — списък на плаващите под тяхно знаме риболовни кораби, които са били активни в зоната през предходната година ***и***:
 - а) **■** чиято габаритна дължина е 24 m или повече; ***или***
 - б) **■** в случай че габаритната дължина на корабите е под 24 m обща дължина — тези, които извършват дейност във води извън ИИЗ на ***своята държава членка***.
2. *До 1 февруари всяка година държавите членки, чиито кораби извършват риболов на жълтопер тунец в зоната, подават до Комисията — като използват съответния образец за доклад на ИОТС — списък на всички плаващи под тяхно знаме риболовни кораби, които са извършвали риболов на жълтопер тунец в зоната през предходната година.*

3. Комисията препраща информацията, *посочена в параграфи 1 и 2*, на секретариата на ИОТС преди 15 февруари всяка година.
4. Списъкът на корабите, посочен в параграф 1, съдържа следната информация за всеки кораб:
 - а) номер в регистъра на ИОТС;
 - б) име и регистрационен номер;
 - в) номер в регистъра на ИМО, ако е известен;
 - г) предишно знаме (ако има такова);
 - д) международна радиопозивна (ако има такава);
 - е) вид, дължина и брутен тонаж на кораба;

- ж) име и адрес на собственика, чартъора или оператора (в зависимост от случая);
- з) основен целеви вид; и
- и) срок на разрешението.

РАЗДЕЛ 3

РЕГИОНАЛНА СХЕМА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ

Член 30

Регионална схема за наблюдение

1. *С оглед на подобряването на събирането на научни данни* риболовните кораби на Съюза с габаритна дължина 24 m и повече, както и *тези* с дължина под 24 m, извършващи риболов извън ИИЗ на *държава членка*, гарантират, че при най-малко 5% от броя на операциите или залаганията на всеки вид уред при риболов в зоната присъстват наблюдатели, одобрени в рамките на регионалната схема за наблюдение.

2. Когато на борда на корабите с мрежи гъргър присъства наблюдател, както е посочено в параграф 1, този наблюдател инспектира също улова при разтоварване, за да определи състава на улова на големоок тон.
3. Параграф 2 не се прилага по отношение на държавите членки, вече прилагащи схема за вземане на проби, чийто обхват отговаря на изискванията, посочени в параграф 1.

Член 31

Задължения на наблюдателите

1. Наблюдателите на борда на риболовните кораби на Съюза имат следните задължения:
 - а) записват и докладват извършваните от съответния кораб риболовни дейности и проверяват неговото местоположение;
 - б) извършват наблюдение и приблизителна оценка на улова, доколкото това е възможно, така че да определят неговия състав и да наблюдават изхвърлянията, прилова и размерната честота;
 - в) записват вида на уредите, размера на **окото** на мрежата и приспособленията, използвани от капитана;

- г) събират информация, която позволява извършването на кръстосана проверка на данните, вписани в риболовните дневници (видов състав и количества, живо и преработено тегло и местоположение, когато са налице съответните данни); и
- д) извършват научна работа по искане на Научния комитет на ИОТС.

2. В срок от 30 дни след приключване на всеки рейс наблюдателят представя доклад на държавата членка на знамето. Докладът се представя за зона с **площ** 1° ширина на 1° дължина. Държавите членки изпращат всеки доклад на Комисията **или на посочен от нея орган** в срок от 140 дни от неговото получаване и гарантират, че докладите от наблюдатели, разположени на кораби с парагади, се изпращат редовно през цялата година. Комисията **или посоченият от нея орган** препраща докладите до секретариата на ИОТС в 10-дневен срок от получаването им.

Член 32

Лица, вземащи проби на място

1. Лицата, вземащи проби на място, наблюдават броя на разтоварванията на сушата, извършвани от кораби за непромишлен риболов на Съюза на мястото на разтоварване на сушата. Вземите проби трябва да обхващат най-малко 5% от общия брой риболовни рейсове, извършвани от корабите за непромишлен риболов, или от общия брой активни риболовни кораби.
2. По време на разтоварването на риболовните кораби лицата, вземащи проби на място, събират информация на сушата. Програмите за вземане на проби на място могат да се използват за количествено определяне на улова и задържания прилов, както и за отстраняване на таговете от рибите и връщането им на компетентната организация.
3. Лицата, вземащи проби на място, инспектират улова на мястото на разтоварване на сушата с цел да се извърши приблизителна оценка на т. нар. „улов по размер“ с разбивка по вид кораб, риболовен уред и вид риба, или извършват научна работа по искане на Научния комитет на ИОТС.

Член 33

Задължения на държавите членки

1. Държавите членки назначават квалифицирани наблюдатели, които разполагат на борда на корабите, плаващи под тяхното знаме.
2. Държавите членки имат следните задължения:
 - а) да предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че наблюдателите могат да изпълняват своите задължения компетентно и безопасно;
 - б) да гарантират, че наблюдателите сменят корабите между изпълнението на отделните си мисии;
 - в) да гарантират, че корабите, на които са разположени наблюдатели, осигуряват по време на техния престой подходяща храна и настаняване, които по възможност са на същото ниво като тези на офицерския състав *на борда*;
 - г) да гарантират, че капитаните на съответните кораби сътрудничат на наблюдателите, така че те да могат да изпълняват своите задължения безопасно, включително като им се предоставя достъп при поискване до задържания улов и до улова, предназначен за изхвърляне; и

д) да поемат разходите по схемата за наблюдение.

3. Държавите членки докладват на Комисията в съответствие с член 51, параграф 6 броя на инспектираните кораби и процента на инспектирания улов за отделните видове риболовни уреди.

РАЗДЕЛ 4

НАБЛЮДЕНИЕ И НАДЗОР

Член 34

Система за наблюдение на корабите (*VMS*)

1. Не по-късно от два работни дни след откриването или уведомяването за техническа неизправност или спиране на функционирането на устройството за наблюдение на корабите, инсталирано на борда на риболовен кораб на Съюза, държавите членки изпращат на секретариата на ИОТС данни за географското местоположение на кораба или вземат мерки тези данни да бъдат представени на секретариата на ИОТС от капитана или собственика на кораба, или от техен представител.

2. Когато държава членка има съмнения, че едно или повече устройства за наблюдение на корабите, инсталирани на борда на кораб на друга държава членка на знамето или на друга ДСС, не отговарят на необходимите експлоатационни условия или че е налице вмешателство в тяхната работа, тя незабавно уведомява Комисията *или посочения от нея орган. Комисията или посочен от нея орган* препраща **■** уведомлението на секретариата на ИОТС и на държавата на знамето на кораба.

Член 35

Чартър

1. По отношение на чартъра се прилагат следните условия:
- а) ДСС на знамето е дала писмено съгласие за договора за чартър;
 - б) продължителността на риболовната операция по договора за чартър не надвишава **■** 12 месеца през която и да е календарна година;
 - в) риболовните кораби, наети по договор за чартър, се регистрират в отговорната ДСС, която изрично се съгласява да спазва МОУ и да осигурява спазването им от своите кораби; всички ДСС на знамето изпълняват ефективно задължението си да контролират риболовните си кораби, за да гарантират спазването на МОУ;
 - г) риболовните кораби, наети по договор за чартър, са вписани в регистъра на ИОТС, посочен в член 24, и разполагат с разрешение да извършват дейност в зоната;

- д) ако чартираният кораб разполага с разрешение от чартиращата ДСС да извършва дейност в открито море, ДСС на знамето отговаря за контрола на риболова в открито море, извършван съгласно договореността за чартър;
- е) чартираните кораби докладват информацията, получена в рамките на *VMS*, и данните за улова както на чартиращата ДСС и ДСС на знамето, така и на секретариата на ИОТС, както е предвидено в схемата за уведомяване за чартирани кораби, *изложена* в приложение 6;
- ж) целият улов, включително приловът и изхвърлянията, получен съгласно договора за чартър, се приспада от квотата или възможностите за риболов на чартиращата ДСС; присъствието на наблюдатели на борда на такива чартирани кораби се приспада от процента на присъствие на наблюдатели за чартиращата ДСС *за времето* на риболовната дейност по договора за чартър;
- з) чартиращата ДСС докладва на ИОТС целия улов, включително прилова и изхвърлянията, както и друга информация, изисквана от ИОТС;
- и) чартираните кораби са надлежно оборудвани с VMS, а риболовните уреди са маркирани с оглед на ефективното управление на риболова;

- й) при най-малко 5% от риболовното усилие **присъстват наблюдатели;**
- к) чартираните кораби разполагат с лиценз за риболов, издаден от чартиращата ДСС, и не са включени в **■ списъка на ИОТС** на корабите, извършващи ННН риболов, **в списъка на друга регионална организация за управление на рибарството (РОУР) или в списъка на Съюза на корабите, извършващи ННН риболов;**
- л) чартираните кораби нямат право да използват квотата на ДСС на знамето и по никакъв начин не могат да извършват риболов по повече от един договор за чартър едновременно;
- м) разтоварването на сушата се извършва в пристанищата на ДСС или под прекия надзор на ДСС, за да се гарантира, че дейностите на чартираните кораби не засягат отрицателно **МОУ.**

Член 36

Схема за уведомяване за чартирани кораби

1. Чартиращата държава членка уведомява Комисията — без забавяне, ***в срок от 15 дни*** и не по-късно от **72** часа преди започването на риболовните дейности по договор за чартър — за всеки кораб, който ще бъде определен като чартиран в съответствие с настоящия член, като предоставя по електронен път следната информация за всеки чартиран кораб:
 - а) името (на оригиналния език на регистрацията и на латиница), регистрационен номер на чартирания кораб, както и номера в регистъра на ИМО;
 - б) името и адреса за контакт на действителния собственик на кораба;
 - в) описанието на кораба, включително габаритната дължина, вида на кораба и вида на риболовния метод (или методи), който ще се използва по договора за чартър;

- г) копие от договора за чартър и всяко разрешение или лиценз за риболов, които е издала на кораба, включително разпределената му квота или възможностите за риболов, определени на кораба, както и продължителността на договореността за чартър;
 - д) своето съгласие за договора за чартър; и
 - е) приетите мерки за прилагане на разпоредбите, включени в договора за чартър.
2. Държавата членка на знамето уведомява Комисията — без забавяне, **в срок от 17 дни** и не по-късно от **96** часа преди започването на риболовните дейности по договор за чартър — за всеки кораб, който ще бъде определен като чартиран в съответствие с настоящия член, като предоставя по електронен път посочената в параграф 1 информация за всеки чартиран кораб.
3. След получаване от държавите членки на информацията, посочена в параграфи 1 или 2, Комисията изпраща на секретариата на ИОТС следната информация:
- а) своето съгласие за договора за чартър;

б) приетите мерки за прилагане на разпоредбите, включени в договора за чартър ;
и

в) съгласието за спазване на МОУ.

4. Държавите членки, посочени в параграфи 1 и 2, незабавно информират Комисията за започването, спирането, възобновяването и прекратяването на риболовните операции по договора за чартър.

5. Държавите членки, които наемат риболовни кораби по договор за чартър, докладват на Комисията до 10 февруари всяка година информацията относно договорите за чартър, сключени през предходната календарна година, включително данни за улова и риболовното усилие на чартираните кораби, както и процента на присъствие на наблюдатели на тези кораби в съответствие с член 35, параграф 1, буква й).
Комисията препраща тази информация на секретариата на ИОТС до 28 февруари всяка година.

Член 37

Кораби без националност

Когато кораб или въздухоплавателно средство на държава членка забележи риболовен кораб, за който има подозрения или е потвърдено, че е без националност и евентуално извършва риболов в открито море в рамките на зоната, тази държава членка докладва за направеното наблюдение на Комисията *или на посочен от нея орган. Комисията или посоченият от нея орган* незабавно препраща *информацията* на секретариата на ИОТС.

Член 38

Риболовни кораби, плаващи под удобно знаме

По отношение на корабите с парагади за лов на риба тон, плаващи под удобно знаме, държавите членки:

- а) отказват разтоварване и трансбордиране на кораби, плаващи под удобно знаме, които извършват риболовни дейности, намаляващи ефективността на мерките, предвидени в настоящия регламент или приети от ИОТС;

- б) предприемат всички възможни действия, за да убедят своите вносители, превозвачи и други съответни оператори да се въздържат от търговия и трансбордиране на риба тон и тоноподобни видове, които са били уловени от кораби, извършващи риболовни дейности под удобно знаме;
- в) ***информират широката общественост за риболовните дейности, извършвани от корабите с парагади за лов на риба тон, плаващи под удобно знаме, които намаляват ефективността на мерките на ИОТС за опазване и управление, и настоятелно призовават широката общественост да не купува риба, уловена от такива кораби;***
- г) призовават своите производители и други съответни специалисти да не допускат техните кораби, оборудване или устройства да бъдат използвани за риболовни операции с парагади под удобно знаме; и
- д) извършват наблюдение и обменят информация относно дейностите на риболовните кораби, плаващи под удобно знаме, включително дейностите по вземане на проби в пристанищата, извършвани от секретариата на ИОТС.

Глава V

Данни за улова

Член 39

Записване на данни за улова и риболовното усилие

1. Риболовните кораби на Съюза водят електронен корабен дневник за записване на данни, които трябва да включват най-малко информацията и данните, посочени в приложение 1.
2. Риболовният дневник се попълва от капитана на риболовния кораб и се предава на държавата членка на знамето, както и на крайбрежната държава, в чиято ИИЗ е извършвал дейност риболовният кораб на Съюза. На крайбрежната държава се предоставя само частта от риболовния дневник, в която се съдържа информация за дейността, извършвана в нейната ИИЗ.

3. В съответствие с член 51, параграф 1 държавите членки представят на Комисията годишни доклади, в които се съдържат в агрегиран вид всички данни за дадена година.

Член 40

Сертификат за улов на големоок тон

1. Цялото количество големоок тон, внесено на територията на държава членка, се придружава от статистически документ на ИОТС за големоок тон, предвиден в приложение 8, или от сертификат на ИОТС за реекспорт на големоок тон, който отговаря на изискванията на приложение 9.
2. Чрез дерогация от параграф 1 това статистическо изискване не се прилага по отношение на големоок тон, уловен от кораби с мрежи гъргър или кораби, съоръжени с въдици и стръв, и предназначен основно за консервните заводи в зоната.
3. Документите, посочени в параграф 1, се заверяват в съответствие с формата, определен в приложение IV към МОУ 03/03, и при спазване на следните **правила**:
 - а) статистическият документ на ИОТС за големоок тон се заверява от държавата членка на знамето на кораба, уловил рибата тон, а ако корабът извършва дейност по договореност за чартър, този документ се заверява от държавата, която е изнесла рибата тон; ■

- б) сертификатът на ИОТС за реекспорт на големоок тон се заверява от държавата, която реекспортира рибата тон;
 - в) статистическите документи за големоок тон, уловен от кораби на Съюза **■** , могат да бъдат заверени от държавата членка, в която продуктите са разтоварени на сушата, при условие че съответните количества големоок тон се изнасят извън Съюза от територията на държавите членки на разтоварване на сушата.
4. В срок до 15 март всяка година, за периода от 1 юли до 31 декември на предходната година, и до 15 септември на всяка година, за периода от 1 януари до 30 юни на текущата година, държавите членки, които внасят големоок тон, докладват на Комисията данните, събрани по програмата за статистически документи за големоок тон, като използват формата, **поместен в приложение III** към МОУ **03/03**. Комисията разглежда информацията и я предава на секретариата на ИОТС съответно до 1 април и 1 октомври.
5. Държавите членки, които изнасят големоок тон, разглеждат данните за износа при получаване на посочените в параграф 4 от настоящия член данни за вноса и ежегодно докладват резултатите на Комисията в съответствие с член 51, параграф 5.

Глава VI

Мерки на пристанищната държава, инспекции, осигуряване на спазването и ННН риболов

РАЗДЕЛ 1

МЕРКИ НА ПРИСТАНИЩНАТА ДЪРЖАВА

Член 41

Звена за контакт и определени пристанища

1. Държава членка, която желае да предостави достъп до своите пристанища на риболовни кораби на трети държави, носещи на борда си видове от компетентността на ИОТС, уловени в зоната, или продукти от риболов, произведени от такива видове, които преди това не са били разтоварени **на сушата** или трансбордирани:
 - а) определя пристанището, в което риболовните кораби на третите държави могат да поискат влизане съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

- б) определя звено за контакт с цел получаване на предварително уведомление съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;
- в) определя звено за контакт с цел получаване на доклади от инспекция съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.

2. Държавите членки съобщават на Комисията **или на посочен от нея орган** всички промени в списъка на определените звена за контакт и определените пристанища най-малко 30 дни преди промените да започнат да се прилагат. Комисията **или посоченият от нея орган** препраща тази информация на секретариата на ИОТС най-малко 15 дни преди промените да започнат да се прилагат.

Член 42

Предварително уведомление

1. Чрез дерогация от член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 срокът за представяне на предварително уведомление е най-малко **24** часа преди очаквания час на пристигане в пристанището **или непосредствено след приключването на риболовната дейност, в случай че измереното във време разстояние до пристанището е под 24 часа.**

2. Чрез дерогация от член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 информацията, предоставяна от капитаните на риболовни кораби на трети държави или от техни представители, ■ е информацията, изисквана съгласно приложение **10** от настоящия регламент, като тя се придружава от сертификат за улов, заверен в съответствие с глава III на Регламент (ЕО) № 1005/2008, ако риболовните кораби на третите държави носят на борда си продукти от риболов, произведени от видове от компетентността на ИОТС.
3. Предварителното уведомление, посочено в член 6 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, и информацията, изисквана съгласно параграф 2 от настоящия член, могат да се предават по електронен път чрез приложението e-PSM. ■
4. Пристанищните държави членки могат да изискват допълнителна информация, за да установят дали риболовните кораби, посочени в параграф 1, са участвали в ННН риболов или в свързани с него дейности.

Член 43

Разрешение за влизане, разтоварване на сушата и трансбордиране в пристанища

1. След като получи съответната информация съгласно член 42, пристанищната държава членка решава дали да разреши или да откаже на риболовния кораб на трета държава да влезе в нейните пристанища и да ги използва. В случай че на риболовен кораб на трета държава бъде отказано влизане, пристанищната държава членка уведомява държавата на знамето на кораба и Комисията *или посочен от нея орган*. **Комисията или посоченият от нея орган** без забавяне препраща информацията на секретариата на ИОТС. Пристанищните държави членки отказват влизане на риболовните кораби, включени в списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, **в списъка на друга РОУР или в списъка на Съюза на корабите, извършващи ННН риболов.**
2. Когато е получено предварително уведомление чрез приложението e-PSM, пристанищната държава членка съобщава решението си да разреши или да откаже влизане в пристанище чрез същото приложение.

3. Съгласно член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 от корабите превозвачи се изисква декларация на ИОТС за трансбордиране и тя се представя най-малко 48 часа преди планирания час на разтоварване на сушата. За да се гарантира, че количеството на разтоварения улов съответства на количеството улов, докладвано за всеки риболовен кораб държавите членки, в които трансбордираният улов се разтоварва на сушата, предприемат необходимите мерки за проверка на точността на получената информация и си сътрудничат с държавата на знамето на кораба превозвач, пристанищната държава, участваща в разтоварването на трансбордирания улов, и държавите на знамето на участващите риболовни кораби, извършили улова. Тази проверка се извършва по такъв начин, че корабът превозвач да понесе минимална намеса и неудобства и да се избегне влошаване на качеството на рибата.
4. Когато пристанищната държава членка получи декларация за разтоварване на сушата или трансбордиране от риболовен кораб за улов съгласно член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, тя предприема подходящи мерки за проверка на точността на получената информация и си сътрудничи с ДСС на знамето, за да се гарантира, че количеството на разтоварения **на сушата** и/или трансбордирания улов съответства на количеството улов, докладвано за всеки кораб, извършил улов.

5. До 15 юни всяка година всяка пристанищна държава членка представя на Комисията списък на риболовните кораби, които не плават под нейното знаме и които са разтоварили в нейните пристанища риба тон и тоноподобни видове, уловени в зоната през предходната календарна година. Тази информация се включва в съответния образец за доклад на ИОТС и съдържа подробно описание на състава на улова по тегло и разтоварени на сушата видове. Комисията разглежда докладите и ги предава на секретариата на ИОТС до 30 юни всяка година.

РАЗДЕЛ 2

ИНСПЕКЦИИ

Член 44

Пристанищни инспекции

1. Всяка година всяка пристанищна държава членка инспектира в определените от нея пристанища най-малко 5% от всички операции по разтоварване на сушата или трансбордиране, свързани с видове от компетентността на ИОТС и извършени от риболовни кораби, които не плават под знамето на пристанищната държава членка.

2. В рамките на тези инспекции се извършва наблюдение на цялото разтоварено или трансбордирано количество улов и кръстосана проверка чрез сравнение на количествата по видове, вписани в предварителното уведомление за разтоварване на сушата, и количествата по видове, които са били действително разтоварени на сушата или трансбордирани. Когато разтоварването на сушата или трансбордирането е приключило, инспекторът проверява и отбелязва количествата останала на борда риба по видове.

Член 45

Процедура на инспекция

1. Настоящият член се прилага в допълнение към правилата относно процедурата на инспекция, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.
2. Инспекторите от пристанищните държави членки са надлежно квалифицирани, оправомощени за тази цел и носят валиден документ за самоличност, който представят на капитана на кораба, подлежащ на инспекция.
3. Пристанищните държави членки гарантират, че техните инспектори изпълняват най-малко задачите, посочени в приложение II към МОУ 16/11. При извършване на инспекции в техните пристанища пристанищните държави членки изискват от капитана на съответния кораб да предостави на инспекторите цялото необходимо съдействие и информация, както и необходимите материали и документи или техни заверени копия.

4. В писмения доклад за резултатите от всяка инспекция всяка пристанищна държава членка включва най-малко информацията, посочена в приложение III към МОУ 16/11. В срок от три работни дни след приключване на инспекцията пристанищната държава членка изпраща копие от доклада от инспекцията и, при поискване, оригинал или заверено копие от него на капитана на инспектирания кораб, на държавата на знамето ■ и на Комисията *или на посочен от нея орган. Комисията или посоченият от нея орган* препраща доклада на секретариата на ИОТС.
5. До 15 юни всяка година всяка пристанищна държава членка представя на Комисията списък на риболовните кораби, които не плават под нейното знаме и които са разтоварили в нейните пристанища риба тон и тоноподобни видове, уловени в зоната на ИОТС през предходната календарна година. Тази информация трябва да съдържа подробно описание на състава на улова по тегло и разтоварени на сушата видове. Комисията препраща тази информация на секретариата на ИОТС до 1 юли всяка година.

РАЗДЕЛ 3
ОСИГУРЯВАНЕ НА СПАЗВАНЕТО

Член 46

Процедура при установяването на доказателства за нарушения на мерките на ИОТС по време
на пристанищните инспекции

1. Ако в информацията, събрана по време на инспекцията, се съдържат доказателства, че риболовен кораб е извършил нарушение на мерките на ИОТС, в допълнение към член 11 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 се прилага настоящият член.
2. Компетентните органи на пристанищната държава членка препращат на Комисията **или на посочен от нея орган** копие от доклада от инспекцията колкото е възможно по-бързо и във всички случаи в срок от три работни дни. Комисията **или посоченият от нея орган** без забавяне предава този доклад на секретариата на ИОТС и на звеното за контакт на ДСС на знамето.

3. Пристанищните държави членки бързо уведомяват компетентния орган на ДСС на знамето и Комисията *или посочен от нея орган* за предприетите действия в случай на нарушения. Комисията *или посоченият от нея орган* предава тази информация на секретариата на ИОТС.

Член 47

Предполагаеми нарушения, докладвани от държавите членки

1. Най-малко **80** дни преди годишното заседание на ИОТС държавите членки представят на Комисията, като използват формуляра за докладване в приложение I към МОУ 18/03, всяка документирана информация за евентуални случаи на неспазване на мерките на ИОТС за опазване и управление в зоната от страна на риболовни кораби през предходните две години. Комисията разглежда тази информация и ако е целесъобразно, я препраща на секретариата на ИОТС най-малко **70** дни преди годишното заседание *на комитета относно съответствието*.

2. Документираната информация, посочена в параграф 1, се придружава от информацията относно ННН риболова, извършван от всеки от включените в списъка кораби, като тази информация включва следното:
- а) доклади относно предполагаемия ННН риболов, свързан с действащите МОУ;
 - б) търговска информация, получена въз основа на съответните статистически данни за търговията, като например от статистически документи и други проверими национални или международни статистически данни;
 - в) всяка информация, получена от други източници или събрана от риболовни зони, например:
 - информация, събрана от инспекция в пристанище или в морето, ■
 - информация от крайбрежните държави, включително данни от транспондери на VMS или от системата за автоматична идентификация (AIS), данни от наблюдение от спътници или от плавателни или въздухоплавателни средства на държавите членки, ■

- програми на ИОТС, с изключение на случаите, когато съответната програма предвижда събраната информация да бъде запазена като поверителна, или
- информация и разузнавателни данни, събрани от трети лица.

Член 48

Предполагаеми нарушения, докладвани от ДСС и секретариата на ИОТС

1. Когато Комисията получи от ДСС или от секретариата на ИОТС информация за предполагаем ННН риболов, извършван от риболовен кораб на Съюза, тя без забавяне предава тази информация на съответната държава членка.
2. Най-малко 45 дни преди годишното заседание на ИОТС съответната държавата членка предоставя на Комисията констатациите от всички разследвания, предприети във връзка с твърденията за нарушение от страна на риболовните кораби, плаващи под нейното знаме, и информация за всички действия, предприети по отношение на опасенията, свързани с нарушението. Комисията препраща тази информация на ИОТС най-малко 15 дни преди годишното заседание.

Член 49

Проект на списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов

1. Ако Комисията получи от секретариата на ИОТС официално уведомление за включването на риболовен кораб на Съюза в проекта на списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, тя предава това уведомление на съответната държава членка на знамето, включително доказателствата и всяка друга документирана информация, предоставена от секретариата на ИОТС.
2. Съответната държава членка представя коментари не по-късно от 30 дни преди годишното заседание на комитета относно съответствието на ИОТС. Комисията разглежда и препраща тази информация на секретариата на ИОТС най-малко 15 дни преди годишното заседание на комитета относно съответствието.
3. След като получат уведомлението от Комисията, органите на съответната държава членка на знамето:
 - а) уведомяват собственика и операторите на риболовния кораб за включването му в проекта на списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, и за възможните последици, които могат да произтекат от потвърждаването на това включване в приетия от ИОТС списък на корабите, извършващи ННН риболов;
и

- б) наблюдават внимателно корабите, включени в проекта на списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, за да определят какви са техните дейности и да открият евентуални промени в името, знамето или регистрирания собственик на тези кораби.

Член 50

Временен списък на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов

1. С цел да се предотвратят случаи, при които риболовен кораб на Съюза, който е включен в посочения в член 49 проектосписък *на ИОТС* на корабите, извършващи ННН риболов, се вписва във временния списък на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, държавата членка на знамето предоставя на Комисията следната информация, *от която е видно, че*:
 - а) ■ във всеки един момент корабът е спазвал условията на своето разрешение и:
 - ■ е извършвал риболовни *дейности* по начин, съответстващ на МОУ,

- ■ е извършвал риболовни дейности във водите под юрисдикцията на крайбрежна държава по начин, съответстващ на законовите и подзаконовите разпоредби на тази крайбрежна държава, или
- ■ извършваният от него риболов е бил насочен единствено към видове, които не са обхванати от споразумението; или

б) ■ в отговор на съответните ННН риболовни дейности са били предприети ефективни наказателни действия, включително наказателно преследване и налагане на достатъчно тежки санкции, така че да се осигури изпълнението на правилата и да се предотврати извършването на нови нарушения.

2. Комисията разглежда информацията, *посочена в параграф 1*, и без забавяне я препраща на секретариата на ИОТС.

Глава VII

Заключителни разпоредби

Член 51

Докладване на данни

1. Най-късно до 15 юни всяка година държавите членки представят на Комисията — **като използват таблицата в приложение II към МОУ 18/07** — информацията **■** за предходната календарна година, **■** включваща следните елементи **■** :
 - а) приблизителни оценки на общия улов по видове и уреди — по възможност на всяко тримесечие и с разбивка по задържан улов в живо тегло и по изхвърлени количества улов в живо тегло или брой — за всички видове от компетентността на ИОТС, както и за най-често улавяните видове от подклас Пластинчатохрили в съответствие с данните за улова и инцидентите;
 - б) данни за общия улов на животни от разред Китоподобни, морски костенурки и морски птици, както е посочено съответно в членове 20, 21 и 22;

- в) данните за улова и усилието по отношение на риболова с мрежи гъргър и с въдици се стратифицират по вид риболов и се екстраполират към общия национален месечен улов за всеки уред; документите, описващи процедурите за екстраполиране, също се представят рутинно;
- г) данните за улова по отношение на риболова с парагади с разбивка по видове, изразени като брой или тегло, и усилието като брой на използваните куки се предоставят с разпределение по сектори от 5° и месечни страти; документите, описващи процедурите за екстраполиране, също се представят рутинно;
- д) обобщение на най-скорошния улов на жълтопер тунец в съответствие с член 39;
- е) нулев улов, който се докладва, като се използва таблицата в приложение II към МОУ 18/07.

2. В допълнение към информацията, посочена в параграф 1, държавите членки включват следните данни за риболовното усилие на флота с мрежи гъргър, използващ снабдителни кораби и УПР:

- а) брой и характеристики на плаващите под тяхното знаме снабдителни кораби, които са част от флота с мрежи гъргър или които помагат на кораби с мрежи гъргър, плаващи под тяхното знаме или лицензирани да извършват дейност в ИИЗ, които са експлоатирани в зоната;

- б) брой и дни в морето на корабите с мрежи гъргър и снабдителните кораби на корабите с мрежи гъргър по зони с разпределение по сектори от 1° и по месеци, които се докладват от държавата членка на знамето на снабдителния кораб;
 - в) местоположението, датата и часът на залагане на мрежите, идентификатора и типа на УПР, както и проектните характеристики за всяко УПР.
3. Посочената в параграф 1 информация за различните видове кораби, която обхваща предварителни и окончателни данни, се представя на Комисията на следните дати:
- а) предварителните данни за предходната година относно флотите с парагади, извършващи дейност в открито море, се представят не по-късно от 15 юни всяка година; окончателните данни се представят не по-късно от 15 декември всяка година;
 - б) окончателните данни за всички останали флотове, включително снабдителните кораби, се представят не по-късно от 15 юни всяка година.
4. Комисията анализира информацията и я изпраща на секретариата на ИОТС в конкретно определените срокове, посочени в настоящия регламент.

5. 75 дни преди годишното заседание на ИОТС държавите членки представят на Комисията информация за предходната календарна година, съдържаща данни за предприетите действия за изпълнение на задълженията им във връзка с докладването за риболова на всички видове от компетентността на ИОТС, включително акулите риби, уловени при риболова на видове от компетентността на ИОТС, и по-специално предприетите стъпки за подобряване на събирането на данни за прекия и случайния улов. Комисията събира информацията в доклад за изпълнението на Съюза, който изпраща на секретариата на ИОТС.
6. Държавите членки на знамето изпращат ежегодно на Комисията национални научни доклади, които се изпращат не по-късно от 45 дни преди сесията на Научния комитет на ИОТС на дата, съобщена от Комисията, и които съдържат следната информация:
- а) обща статистика за рибарството;
 - б) доклад относно изпълнението на препоръките на комитета;
 - в) постигнатия напредък в научноизследователската дейност съгласно член 15, параграф 3, член 16, параграф 3, член 17, параграф 4 и член 18, параграф 5; и

г) друга важна информация, свързана с риболовните дейности за видове от компетентността на ИОТС, както и за акули, други странични продукти и приловни видове.

7. Докладите, посочени в параграф 6, се изготвят съгласно образеца, указан от Научния комитет на ИОТС. Комисията изпраща съответния образец на държавите членки на знамето. Комисията анализира информацията, представена в докладите, обобщава я в доклад на Съюза и я изпраща на секретариата на ИОТС.

Член 52

Поверителност *и защита на данните*

1. Данните, които се събират и обменят в рамките на настоящия регламент, се обработват в съответствие с приложимите правила за поверителност съгласно членове 112 и 113 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.
2. ***Събирането, предаването, съхранението или обработването по друг начин на всякакви данни съгласно настоящия регламент се извършва в съответствие с регламенти (ЕС) 2016/679 и (ЕС) 2018/1725.***

3. *Личните данни, обработвани съгласно настоящия регламент, не се съхраняват за срок, по-дълъг от 10 години, освен когато личните данни са необходими за да се даде възможност за предприемане на последващи действия във връзка с нарушение, инспекция или съдебни или административни процедури. В тези случаи личните данни могат да се съхраняват за срок от 20 години. Ако личните данни се съхраняват за по-дълъг срок, те се анонимизират.*

Член 53

Насоки

Комисията осигурява на държавите членки, които имат възможности за риболов в управляваните от ИОТС риболовни дейности, всички насоки, разработени от ИОТС, и по-специално:

- а) указанията за идентифициране и процедурите за третиране на акули;*
- б) процедурите за третиране на скатове от сем. Mobulidae;*
- в) насоките за най-добри практики на Научния комитет на ИОТС за безопасно освобождаване и третиране на китови акули;*

- г) *насоките за най-добри практики на Научния комитет на ИОТС за безопасно освобождаване и третиране на животни от разред Китоподобни; и*
- д) *насоките за третиране на морски костенурки.*

Съответните държави членки гарантират, че тези насоки се предоставят на капитаните на техните кораби, извършващи съответните риболовни дейности. Тези капитани предприемат всички разумни стъпки за прилагането на тези насоки.

Член 54

Процедура за изменение

1. Когато е необходимо и с цел да бъдат въведени в правото на Съюза измененията или допълненията на съществуващите резолюции на ИОТС, които стават задължителни за Съюза, и доколкото измененията в правото на Съюза не надхвърлят предвиденото в резолюциите на ИОТС, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 55 с цел изменение на:

- а) описание на УПР в член 10;*

- б) *пристанища на ДСС, които да се използват за трансбордиране съгласно член 12;*
- в) информация за отделните кораби, включени в списъка на активните кораби за риба тон и риба меч, определена в член 24, параграф 3;
- г) процента на присъствие на наблюдатели, определен в член 30, параграф 1;
- д) присъствието на лица, вземащи проби на място при непромишлен риболов, определено в член 32, параграф 1;
- е) условията за чартъра, установени в член 35, параграф 1;
- ж) процента на инспекциите на разтоварения в пристанища улов, определен в член 44, параграф 1;
- з) сроковете за докладване, посочени в член 29, параграфи 1 и 3, член 45, параграф 5 и член 51;
- и) приложения 1—**10**;

й) позоваванията на международни актове, посочени в ■ член 9, параграф 3, буква *a*), член 9, параграф 4, ■ член 21, параграф 4, член 23, параграф 4, член 27, параграф 3, член 40, параграфи 3 и 4, член 42, параграф 3, член 45, параграфи 3 и 4, член 47, параграф 1 и член 51, параграф 1.

2. Всяко изменение, прието в съответствие с параграф 1, е строго ограничено до въвеждането в правото на Съюза *на обвързващите за Съюза* изменения и *допълнения* ■ *на съответните резолюции* на ИОТС.

Член 55

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член **54**, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от ... [*датата на влизане в сила на настоящия регламент*]. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 54, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 54, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането за акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 56

Изменения на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007

1. В Регламент (ЕО) № 1936/2001 се заличават член 2, буква б) и членове 20, 20а, 20б, 20в, 20г, 20д, 21 и 21а.
2. В Регламент (ЕО) № 1984/2003 се заличават член 1, буква б) и член 8, буква б), както и приложения VII, XII, XIV и XVIII към него.
3. В Регламент (ЕО) № 520/2007 се заличават член 4, параграф 2 и членове 18- 20.

Член 57

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ЕДНОКРАТЕН ЗАПИС ЗА ВСЯКО ЗАЛАГАНЕ/ХВЪРЛЯНЕ/ОПЕРАЦИЯ

Забележка: за всички риболовни уреди, посочени в настоящото приложение, се използва посоченият по-долу формат за дата и час:

Дата: датата на съответното залагане/хвърляне/операция се записва, като се използва формат ГГГГ/ММ/ДД.

Час: записва се местното време, GMT или националното време, като се използва 24-часов формат и ясно се посочва кое време е използвано.

ОПЕРАЦИЯ

Параграфи:

Дата на залагане

Местоположение (изразено в географска ширина и географска дължина): по избор може да се използва местоположението по обяд, местоположението при залагане на уреда или кодът на зоната, в която се извършва операцията (например ИИЗ на Сейшелските острови, открито море и др.)

Час на начало на залагане на уреда и, когато е възможно, час на изтегляне на уреда

Брой куки между поплавъците: ако броят на куките между поплавъците при едно залагане е различен, се записва най-представителният (средният) брой

Общ брой куки, използвани при залагането

Брой на светещите ампули, използвани при залагането

Вид на стръвта, използвана при залагането (напр. риба, калмари и др.)

Температура на морската повърхност на обяд с един знак след десетичната запетая (XX,X °C) (незадължителна информация)

Мрежи гъргър:

Дата на залагане

Вид операция: залагане на риболовен уред или разполагане на ново устройство за привличане на рибата (УПР)

Местоположение (изразено в географска ширина и географска дължина) и час на операцията или ако няма операция през деня, на обяд

При залагане на риболовен уред: посочва се дали операцията е била успешна, нейната продължителност, използваният трюм; вид на пасаж (свободно плуващ или привлечен с УПР. Ако пасажът е привлечен с УПР, се посочва типът (напр. дървени трупи или други естествени предмети, плаващи УПР, закотвени УПР и др.). Вж. МОУ 18/08

Процедури относно план за управление на УПР, включващ ограничение на броя на УПР, по-подробни спецификации за докладване на улова от УПР и разработване на усъвършенствани УПР за намаляване на случаите на оплитане на нецелеви видове (или всяка последваща резолюция, заменяща посочената)

Температура на морската повърхност на обяд с един знак след десетичната запетая (XX,X °C) (незадължителна информация)

Хрилни мрежи:

Дата на залагане: записва се датата за всяко залагане или ден в морето (за дни без залагане)

Обща дължина на мрежата (m): дължина на плаващото въже, използвано при всяко залагане (m)

Начален час на риболовната операция: записва се часът, в който започва залагането на всеки уред и, когато е възможно, часът на неговото изтегляне

Начално и крайно местоположение (изразено в географска ширина и географска дължина): записват се началната и крайната географска ширина и дължина, т.е. зоната, в която е заложен риболовният уред; в дните, в които не се залага уред, се записват географската ширина и дължина на обяд

Дълбочина, на която е поставена мрежата (m): приблизителна дълбочина, на която е поставена хрилната мрежа

Кораби, съоръжени с въдици:

Информацията за риболовното усилие се записва в риболовните дневници по дни. Информацията за улова се записва в риболовните дневници по рейс или, когато е възможно, по риболовни дни.

Дата на операцията: записва се денят или датата

Местоположение (изразено в географска ширина и географска дължина) по обяд

Брой въдици, използвани през съответния ден

Начален час на риболова (записва се часът непосредствено след като е приключил уловът на стръв и корабът се е отправил към океана с цел риболов; ако курсът е неколкодневен, се записва часът, в който започва търсенето) и краен час на риболова (записва се часът непосредствено след приключване на риболова от последния пасаж; ако курсът е неколкодневен, се записва часът на прекратяване на риболова от последния пасаж). Ако курсът е неколкодневен, се записва броят на риболовните дни.

Вид на пасаж: привлечен с УПР и/или свободно плуващ

УЛОВ

Тегло на улова (kg) или брой екземпляри по видове за всяко залагане/хвърляне/операция за всеки вид риба и начин на преработка в раздел „Видове“ по-долу:

С парагади — по брой екземпляри и тегло

С мрежи гъргър — по тегло

С хрилни мрежи — по тегло

С въдици — по тегло или брой екземпляри

ВИДОВЕ

Парагади:

Първични видове	Код по ФА О	Други видове	Код по ФАО
Южен червен тон (<i>Thunnus maccoyii</i>)	SBF	Късорил копиеносец (<i>Tetrapturus angustirostris</i>)	SSP
Бял тон (<i>Thunnus alalunga</i>)	ALB	Синя акула (<i>Prionace glauca</i>)	BSH
Големоок тон (<i>Thunnus obesus</i>)	BET	Акули мако (<i>Isurus spp.</i>)	MAK
Жълтопер тунец (<i>Thunnus albacares</i>)	YFT	Селдова акула (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Ивичест тунец (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	SKJ	Чукоглави акули (<i>Sphyrna spp.</i>)	SPN
Риба меч (<i>Xiphias gladius</i>)	SWO	Конпринена акула (<i>Carcharhinus falciformis</i>)	FAL
Ивичест марлин (<i>Tetrapturus audax</i>)	MLS	Други костни риби	MZZ
Син марлин (<i>Makaira nigricans</i>)	BU M	Други акули	SKH
Черен марлин (<i>Istiompax indica</i>)	BLM	Морски птици (брой)¹	
Атлантически ветроход (<i>Istiophorus platypterus</i>)	SFA	Морски бозайници (брой)	MAM

¹ Когато ДСС изпълнява изцяло програмата за наблюдение, представянето на данни за морските птици не е задължително.

		<i>Морски костенурки (брой)</i>	<i>TTX</i>
		<i>Акули лисици (Alopias spp.)</i>	<i>THR</i>
		<i>Дългокрила акула (Carcharhinus longimanus)</i>	<i>OCS</i>
		<i>Незадължителни видове, подлежащи на записване</i>	
		<i>Тигрова акула (Galeocerdo Cuvier)</i>	<i>TIG</i>
		<i>Крокодилова акула (Pseudocarcharias kamoharai)</i>	<i>PSK</i>
		<i>Голяма бяла акула (Carcharodon carcharias)</i>	<i>WSH</i>
		<i>Манти и морски дяволи (Mobulidae)</i>	<i>MAN</i>
		<i>Виолетова морска котка (Pteroplatytrygon violacea)</i>	<i>PLS</i>
		<i>Други скатове</i>	

Мрежи гъргър:

Първични видове	Код по ФАО	Други видове	Код по ФАО
Бял тон (<i>Thunnus alalunga</i>)	ALB	Морски костенурки (брой)	TTX
Големоок тон (<i>Thunnus obesus</i>)	BET	Морски бозайници (брой)	MAM
Жълтопер тунец (<i>Thunnus albacares</i>)	YFT	Китови акули (<i>Rhincodon typus</i>) (брой)	RHN
Ивичест тунец (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	SKJ	Акули лисици (<i>Alopias spp.</i>)	THR
Други видове от компетентността на IOTC		Дългокрила акула (<i>Carcharhinus longimanus</i>)	OCS
		Копринена акула (<i>Carcharhinus falciformis</i>)	FAL
		Незадължителни видове, подлежащи на записване	Код по ФАО
		Манти и морски дяволи (<i>Mobulidae</i>)	MAN
		Други акули	SKH
		Други скатове	
		Други костни риби	MZZ

Хрилни мрежи:

<i>Първични видове</i>	<i>Код по ФАО</i>	<i>Други видове</i>	<i>Код по ФАО</i>
<i>Бял тон (Thunnus alalunga)</i>	<i>ALB</i>	<i>Късорил копиеносец (Tetrapturus angustirostris)</i>	<i>SSP</i>
<i>Големоок тон (Thunnus obesus)</i>	<i>BET</i>	<i>Синя акула (Prionace glauca)</i>	<i>BSH</i>
<i>Жълтопер тунец (Thunnus albacares)</i>	<i>YFT</i>	<i>Акули мако (Isurus spp.)</i>	<i>MAK</i>
<i>Ивичест тунец (Katsuwonus pelamis)</i>	<i>SKJ</i>	<i>Селдова акула (Lamna nasus)</i>	<i>POR</i>
<i>Дългоопашата риба тон (Thunnus tonggol)</i>	<i>LOT</i>	<i>Чукоглави акули (Sphyrna spp.)</i>	<i>SPN</i>
<i>Обикновена ауксида (Auxis thazard)</i>	<i>FRI</i>	<i>Други акули</i>	<i>SKH</i>
<i>Ивичеста ауксида (Auxis rochei)</i>	<i>BLT</i>	<i>Други костни риби</i>	<i>MZZ</i>
<i>Малък източен тунец (Euthynnus affinis)</i>	<i>KAW</i>	<i>Морски костенурки (брой)</i>	<i>TTX</i>
<i>Тесноивичеста кралска скумрия (Scomberomorus commerson)</i>	<i>COM</i>	<i>Морски бозайници (брой)</i>	<i>MAM</i>
<i>Тесноивичеста кралска скумрия (Scomberomorus guttatus)</i>	<i>GUT</i>	<i>Китови акули (Rhincodon typus) (брой)</i>	<i>RHN</i>

<i>Риба меч (Xiphias gladius)</i>	<i>SWO</i>	<i>Морски птици (брой)¹</i>	
<i>Атлантически ветроход (Istiophorus platypterus)</i>	<i>SFA</i>	<i>Акули лисици (Alopias spp.)</i>	<i>THR</i>
<i>Марлини (Tetrapturus spp, Makaira spp.)</i>	<i>BIL</i>	<i>Дългокрила акула (Carcharhinus longimanus)</i>	<i>OCS</i>
<i>Южен червен тон (Thunnus maccoyii)</i>	<i>SBF</i>	<i>Незадължителни видове, подлежащи на записване</i>	
		<i>Тигрова акула (Galeocerdo Cuvier)</i>	<i>TIG</i>
		<i>Крокодилова акула (Pseudocarcharias kamoharai)</i>	<i>PSK</i>
		<i>Манти и морски дяволи (Mobulidae)</i>	<i>MAN</i>
		<i>Виолетова морска котка (Pteroplatytrygon violacea)</i>	<i>PLS</i>
		<i>Други скатове</i>	

¹ Когато ДСС изпълнява изцяло програмата за наблюдение, представянето на данни за морските птици не е задължително.

Кораби, съоръжени с въдици:

Първични видове	Код по ФАО	Други видове	Код по ФАО
Бял тон (<i>Thunnus alalunga</i>)	ALB	Други костни риби	MZZ
Големоок тон (<i>Thunnus obesus</i>)	BET	Акули	SKH
Жълтопер тунец (<i>Thunnus albacares</i>)	YFT	Скатове	
Ивичест тунец (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	SKJ	Морски костенурки (брой)	TTX
Обикновена ауксида и ивичеста ауксида (<i>Auxis spp.</i>)	FRZ		
Малък източен тунец (<i>Euthynnus affinis</i>)	KAW		
Дългоопашата риба тон (<i>Thunnus tonggol</i>)	LOT		
Тесноивичеста кралска скумрия (<i>Scomberomorus commerson</i>)	COM		
Други видове от компетентността на IOTC			

ЗАБЕЛЕЖКИ

Изхвърляните количества риба тон, тоноподобни видове и акули, които се записват по видове в тегло (kg) или брой за всички уреди, следва да бъдат записани в забележките.

Всички взаимодействия с китови акули (Rhincodon typus), морски бозайници и морски птици следва да бъдат записани в забележките.

Всяка друга информация също следва да бъде вписана в забележките.

Забележка: Видовете, включени в риболовните дневници, се считат за минимално изискване. По избор следва да се добавят други често улавяни видове акули и/или риби в зависимост от изискванията в рамките на различните зони и видове риболов.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

НАСОКИ ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ПЛАНОВЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ПЛАВАЩИ УСТРОЙСТВА ЗА ПРИВЛИЧАНЕ НА РИБАТА (ПУПР)

С оглед на изпълнението на задълженията по плана за управление на ПУПР, който се представя на Комисията от държавите членки, чиито флотове извършват свързан с ПУПР риболов в зоната на компетентност на ИОТС, планът за управление на ПУПР следва да включва:

1. Цел

2. Обхват

Описание на неговото прилагане по отношение на:

видовете кораби и помощните и транспортните кораби

броя на ПУПР и броя на маяците на ПУПР, които трябва да се разположат

процедурите за докладване във връзка с разполагането на ПУПР

политиката за намаляване и оползотворяване на случайния прилов

разглеждане на взаимодействието с други видове риболовни уреди

планове за наблюдение и изтегляне на изгубени ПУПР

декларация или политика относно „собствеността върху ПУПР“

3. Институционални договорености за контрол на плановете за управление на ПУПР:

институционални отговорности

процедури във връзка със заявленията за одобрение на разполагането на ПУПР

и/или маяци на ПУПР

задължения на собствениците и капитаните на кораби по отношение на разполагането и използването на ПУПР и/или маяци на ПУПР

политика за подмяна на ПУПР и/или маяци на ПУПР

задължения за докладване

4. Спецификации и изисквания за изработката на ПУПР:

проектни характеристики на ПУПР (описание)

маркировка и идентификатори на ПУПР, включително на техните маяци

изисквания по отношение на осветлението

радиолокационни отражатели

разстояние на видимост

радиобуйове (изискване за серийни номера)

спътникови приемопредаватели (изискване за серийни номера)

5. Приложими зони:

*подробни данни за всички зони или периоди със забрана за риболов — напр.
териториални води, морски пътища, близост до непромишлен риболов и др.*

6. Приложим период за плана за управление на ПУПР

7. Средства за наблюдение и преглед на изпълнението на плана за управление на ПУПР

8. Образец на дневник на ПУПР (данните, които трябва да се събират, са посочени в приложение 3).

**НАСОКИ ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ПЛАНОВЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ЗАКОТВЕНИ
УСТРОЙСТВА ЗА ПРИВЛИЧАНЕ НА РИБАТА (ЗУПР)**

С оглед на изпълнението на задълженията съгласно плана за управление на ЗУПР, който се представя на секретариата на ИОТС от ДСС, чиито флотове извършват свързан със ЗУПР риболов в зоната на компетентност на ИОТС, планът следва да включва:

1. Цел

2. Обхват:

Описание на неговото прилагане по отношение на:

- а) видовете кораби*
- б) броя на ЗУПР и/или броя на маяците на ЗУПР, които трябва да се разположат (по вид ЗУПР)*
- в) процедурите за докладване във връзка с разполагането на ЗУПР*
- г) разстоянията между ЗУПР*
- д) политиката за намаляване и оползотворяване на случайния прилов*
- е) разглеждане на взаимодействието с други видове риболовни уреди*

ж) изготвянето на описи на разположените ЗУПР, в които подробно се описват идентификаторите на ЗУПР, характеристиките и оборудването на всяко ЗУПР съгласно предвиденото в точка 4 от настоящото приложение, координатите на местата на заковвяне на ЗУПР, датата на залагане, изгубване и повторно залагане

з) плановете за наблюдение и изтегляне на изгубени ЗУПР

и) декларацията или политиката относно „собствеността върху ЗУПР“

3. Институционални договорености за контрол на плановете за управление на ЗУПР:

а) институционални отговорности

б) правната уредба, приложима към залагането и използването на ЗУПР

в) ремонт, правила за поддръжка и политика за подмяна на ЗУПР

г) система за събиране на данни

д) задължения за докладване

4. Спецификации и изисквания за изработката на ЗУПР:

а) проектни характеристики на ЗУПР (описание както на плаващата, така и на подводната конструкция, като се обръща особено внимание на всички използвани материали за мрежени конструкции)

б) устройство, използвано за заковвяне

- в) маркировка и идентификатори на ЗУПР,
включително на техните маяци, ако имат такива*
- г) изисквания по отношение на осветлението, ако
има такива*
- д) радиолокационни отражатели*
- е) разстояние на видимост*
- ж) радиобуьове, ако има такива (изискване за серийни
номера)*
- з) спътникови приемопредаватели (изискване за
серийни номера)*
- и) ехолоти*

5. Приложими зони:

- а) координати на местата на закотвяне, ако е
приложимо*
- б) подробни данни за всички забранени зони, напр. морски пътища, морски
защитени територии, резервати и т.н.*

6. Средства за наблюдение и преглед на изпълнението на плана за управление на ЗУПР

7. Образец на дневник на ЗУПР (данните, които трябва да се събират, са посочени в приложение IV).

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

СЪБИРАНЕ НА ДАННИ ЗА ПЛАВАЩИ УСТРОЙСТВА ЗА ПРИВЛИЧАНЕ НА РИБА (ПУПР) И ЗАКОТВЕНИ УСТРОЙСТВА ЗА ПРИВЛИЧАНЕ НА РИБА (ЗУПР)

СЪБИРАНЕ НА ДАННИ ЗА ПУПР

а) За всяка дейност, свързана с ПУПР — без значение дали е последвана от залагане или не, всеки риболовен, помощен и снабдителен кораб докладва следната информация:

- i. Кораб (име и регистрационен номер на риболовния, помощния или снабдителния кораб)*
- ii. Местоположение (като географското местоположение на операцията, изразено в географска ширина и географска дължина и посочено в градуси и минути)*
- iii. Дата (във формат ДД/ММ/ГГГГ, ден/месец/година)*
- iv. Идентификатор на ПУПР (идентификатор на ПУПР или на маяка)*
- v. Вид ПУПР (плаващо естествено УПР, плаващо изкуствено УПР)*
- vi. Проектни характеристики на ПУПР*
- Размери и материал на плаващата част и на подводната висеща конструкция*

vii. Вид на дейността (посещение, разполагане, изтегляне за проверка и повторно разполагане, прибиране, загуба, намеса за обслужване на електронното оборудване).

б) Ако посещението е последвано от залагане на риболовен уред — резултатите от залагането, изразени като улов и прилов, независимо дали уловът и приловът са задържани на борда или са изхвърлени мъртви или живи. ДСС докладва на секретариата тези данни, обобщени за всеки кораб с разпределение по сектори от 1° x 1° (когато е приложимо) и по месеци.

СЪБИРАНЕ НА ДАННИ ЗА ЗУПР

а) Всяка дейност около ЗУПР.

б) За всяка дейност, свързана със ЗУПР (ремонт, намеса, закрепване и др.) — без значение дали е последвана от залагане на риболовен уред или от други риболовни дейности:

i. Местоположение (като географското местоположение на операцията, изразено в географска ширина и географска дължина и посочено в градуси и минути)

ii. Дата (във формат ДД/ММ/ГГГГ, ден/месец/година)

iii. Идентификатор на ЗУПР (маркировка на ЗУПР или идентификатор на маяка или всяка информация, която позволява идентифициране на собственика).

в) Ако посещението е последвано от залагане на риболовен уред или от други риболовни дейности — резултатите от залагането, изразени като улов и прилов, независимо дали уловът и приловът са задържани на борда или са изхвърлени мъртви или живи.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Мерки за ограничаване на рисковете за морските птици при риболов с парагади

Смекчаване на рисковете	Описание	Спецификация
Нощно залагане при минимално осветление на палубата	Не се прави залагане в часовете между навигационния изгрев и навигационния залез. Осветлението на палубата трябва да е минимално.	Определенията за навигационен залез и навигационен изгрев са посочени в таблиците на навигационния алманах за съответната географска ширина, местно време и дата. Минималното осветление на палубата следва да не нарушава минималните норми за безопасност и корабоплаване.

Въжета за сплашване на птици (въжета със серпентини)	През цялото време на залагане на парагадите се разполагат въжета за сплашване на птици, за да се държат птиците настрани от бидемите.	За корабите с дължина, по-голяма или равна на 35 m: <i>Разполага се най-малко едно въже за сплашване на птици. Когато е възможно, корабите се насърчават да използват втори пилон за закрепване на въже със серпентини и второ въже със серпентини при голямо изобилие или повишена активност на птиците; и двете въжета със серпентини следва да се разполагат едновременно — по едно от всяка страна на залаганата въдица.</i> <i>Въздушният обхват на въжетата за сплашване на птици трябва да е по-голям или равен на 100 m.</i> <i>Трябва да се използват достатъчно дълги серпентини, достигащи до морската повърхност при безветрие.</i> <i>Дългите серпентини трябва да са на разстояния, не по-големи от 5 m.</i> За корабите с дължина, по-малка от 35 m: <i>Разполага се най-малко едно въже за сплашване на птици.</i> <i>Въздушният обхват трябва да е по-голям или равен на 75 m.</i> <i>Трябва да се използват дълги и/или къси (но по-дълги от 1 m) серпентини, които да се поставят на разстояния, както следва:</i>
--	---	--

		Къси: на интервали, не по-големи от 2 m. Дълги: на интервали, не по-големи от 5 m за първите 55 m от серпентината за сплашване на птици. В приложение 5 към настоящия регламент са дадени допълнителни насоки относно проектните характеристики и разгъването на въжетата за сплашване на птици.
Монтиране на тежести	Преди залагане на бидемите се монтират тежести.	С общо тегло над 45 g - прикрепени на разстояние до 1 m от куката; или С общо тегло над 60 g - прикрепени на разстояние до 3,5 m от куката; или С общо тегло над 98 g - прикрепени на разстояние до 4 m от куката.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Допълнителни насоки за изработване и използване на въжетата със серпентини

Въведение

Минималните технически стандарти за разполагането на въжета със серпентини са посочени в приложение 4 към настоящия регламент и не се повтарят в настоящото приложение. Настоящите допълнителни насоки са предназначени да подпомогнат подготовката и прилагането на правилата относно въжетата със серпентини при корабите с парагади. Макар че насоките са сравнително конкретни, се насърчава подобряването на ефективността на въжетата със серпентини чрез експериментиране, при условие че се извършва съгласно изискванията на приложение 4 към регламента. Насоките са съобразени с екологични и оперативни променливи величини като климатичните условия, бързината на залагане и размера на кораба, всяка от които влияе върху действието и модела на въжетата със серпентини при защита на стръвта от птиците. В зависимост от тези променливи е възможна промяна в проектните характеристики и начина на употреба на въжетата със серпентини, при условие че не се нарушава ефективността на въжетата. Очаква се по-нататъшно усъвършенстване на проектните характеристики на въжетата със серпентини, поради което в бъдеще следва да бъде направен преглед на настоящите насоки.

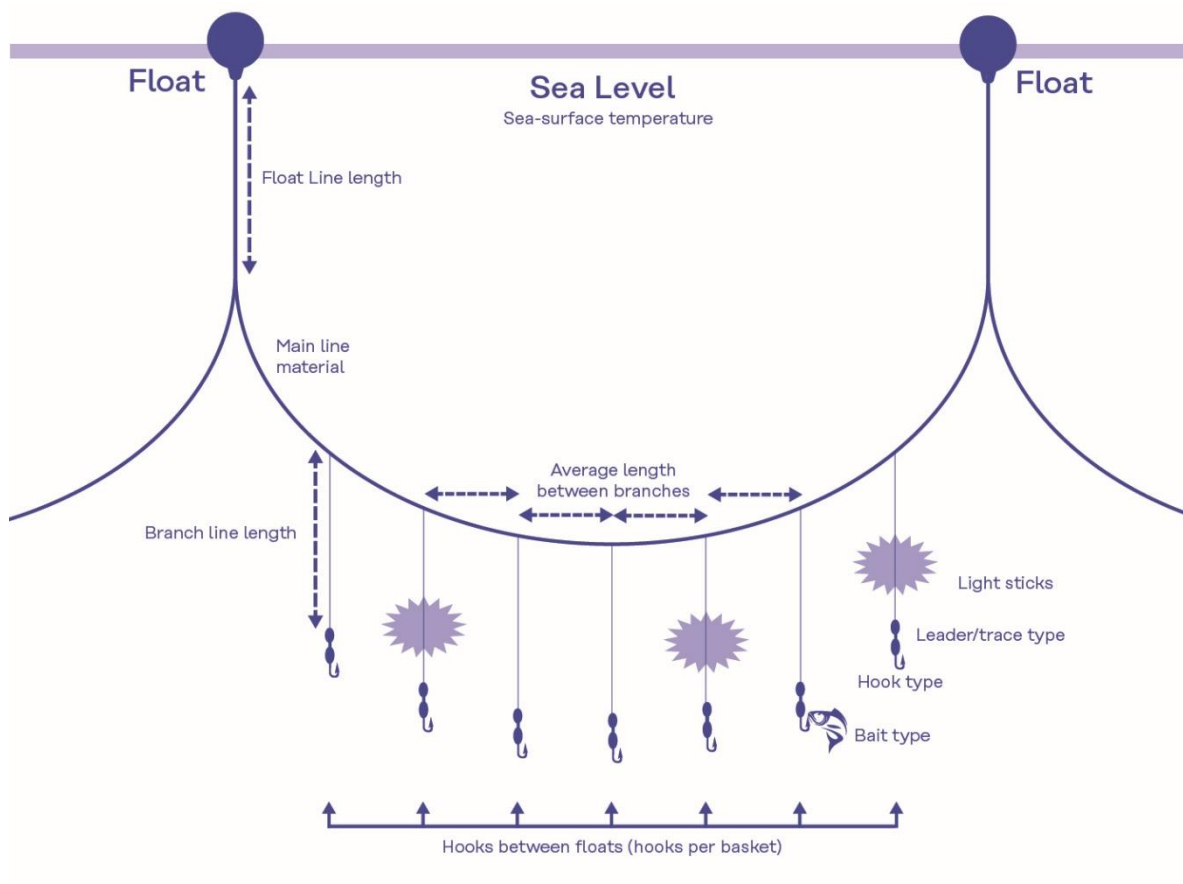
Проектни характеристики на въжетата със серпентини (вж. фигура 1)

- 1. Подходящо теглено устройство върху намиращата се във водата част на въжето със серпентини може да подобри въздушния обхват.***
- 2. Частта на въжето над водата следва да бъде достатъчно лека, за да се движи непредвидимо, чрез което да се избегне птиците да привикнат с движенията му, и достатъчно тежка, за да се избегне провисване на въжето от вятъра.***
- 3. Най-подходящо е въжето да се прикрепя към кораба чрез здрав шарнир, за да се намали оплитането му.***
- 4. Серпентините следва да бъдат изработени от ярък на цвят материал, при който се получава непредвидимо бързо движение (напр. здраво фино влакно, поставено в червена полиуретанова тръбичка), и прикрепени към въжето посредством здрав трипътен шарнир (който от своя страна намалява оплитането).***
- 5. Всяка серпентина следва да се състои от две или повече ленти.***
- 6. Всяка двойка серпентини следва да може да се разкача от карабинер, така че да позволява по-ефикасно складиране на въжето.***

Разполагане на въжестата със серпентини

- 1. Въжето се окачва на пилон, монтиран на кораба. Пилонът следва да бъде монтиран максимално високо, така че въжето да защитава стръвта на значително разстояние зад кърмата и да не се оплита в риболовните уреди. По-голямата височина на пилона дава по-добра защита на стръвта. Така например височина от около 7 m над водата осигурява около 100 m защитно разстояние за стръвта.*
- 2. Ако корабите използват само едно въже със серпентини, то следва да бъде заложено на наветрената страна на потъващата стръв. Ако куките със стръв се залагат извън килватера, точката на прикрепяне на въжето със серпентини към кораба следва да се намира на няколко метра извън борда на кораба от страната, от която се хвърля стръвта. Ако корабите използват две въжета със серпентини, куките със стръв следва да бъдат заложени в зоната, ограничена от тези две въжета със серпентини.*
- 3. Насърчава се използването на много въжета със серпентини, за да се осигури още по-добра защита на стръвта от птиците.*
- 4. Тъй като има възможност за скъсване и оплитане, на борда следва да се носят резервни въжета със серпентини, за да се заменят с тях повредените въжета и да се осигури безпрепятствено продължаване на риболовните операции. За да се сведат до минимум проблемите, свързани с безопасността и експлоатацията, на въжето със серпентини може да се монтират звена за откъсване, в случай че някоя парагада се усуче или оплете в подводната му част.*

5. *Когато рибарите използват машина за хвърляне на стръв (МХС), те трябва да осигурят координация между въжето със серпентини и машината като: i) следва да вземат мерки МХС да изхвърля стръвта директно в пространството, което е защитено от въжето със серпентини; и ii) когато използват МХС (или няколко МХС), която позволява изхвърляне и от левия, и от десния борт, използват две въжета със серпентини.*
6. *Когато бидемите се хвърлят на ръка, рибарите следва да вземат мерки куките със стръв и навитите секции на бидема да се хвърлят в пространството, което е защитено от въжето със серпентини, като се избягва завихрянето от витлото, което може да намали скоростта на потъване.*
7. *Рибарите се насърчават да използват ръчни, електрически или хидравлични лебедки за по-лесно разгъване и прибиране на въжето със серпентини.*



Парагади (конфигурация на уреда): Средна дължина на бидема (m): права дължина (m) между карабинера и куката.

Превод:

Float — Поплавък

Sea level — Морско равнище

Sea-surface temperature — Температура на морската повърхност

Float line length — Дължина на въжето към поплавък

Main line material — Материал на основното въже

Average length between branches — Средно разстояние между бидемите

Branch line length — Дължина на бидема

Light sticks — Светещи ампули

Leader/trace type — Вид на повод

Hook type — Вид на куките

Bait type — Вид на стръвта

Hooks between floats (hooks per basket) — Куки между поплавците (брой куки за кош)

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

Общи разпоредби на договорите за чартър

Договорите за чартър съдържат следните условия:

ДСС на знамето е дала писмено съгласие за договора за чартър;

продължителността на риболовните операции по договора за чартър не надвишава 12 месеца през която и да е календарна година;

риболовните кораби, наемани по договор за чартър, се регистрират в отговорните ДСС, които изрично се съгласяват да спазват мерките на ИОТС за опазване и управление и да осигуряват спазването им от своите кораби. Всички ДСС на знамето изпълняват ефективно задължението си да контролират своите риболовни кораби, за да гарантират спазването на мерките на ИОТС за опазване и управление.

Риболовните кораби, наемани по договор за чартър, са в регистъра на ИОТС на корабите с разрешение да извършват дейност в зоната на компетентност на ИОТС.

Без да се засягат задълженията на чартиращата ДСС, ДСС на знамето гарантира, че чартираните кораби спазват законодателството както на чартиращата ДСС, така и на ДСС на знамето, и че спазват приложимите мерки за опазване и управление, установени от ИОТС, в съответствие с техните права, задължения и юрисдикция съгласно международното право. Ако чартираните кораби са получили разрешение от чартиращата ДСС да извършват риболов в открито море, ДСС на знамето отговаря за контрола на риболова в открито море, извършван съгласно договореността за чартър. Чартираните кораби докладват данните от VMS и данните за улова както на ДСС (чартиращи и на знамето), така и на секретариата на ИОТС.

Целият улов (както от минали периоди, така и към момента/в бъдеще), включително приловът и изхвърлянията, извършен съгласно договора за чартър, се приспада от квотата или възможностите за риболов на чартиращата ДСС. Присъствието на наблюдатели (както в минали периоди, така и към момента/в бъдеще) на борда на такива кораби също се приспада от процента на присъствие на наблюдатели за чартиращата ДСС за времето, през което корабът извършва риболов по договора за чартър.

Чартиращата ДСС докладва на ИОТС целия улов, включително прилова и изхвърлянията, както и всяка друга информация, изисквана от ИОТС и обхваната от схемата за уведомяване за чартирани кораби, предвидена в част IV от МОУ 19/07.

За целите на ефективното управление на риболова се използват системи за наблюдение на корабите (VMS) и, когато е целесъобразно, инструменти за разграничаване на риболовните зони, като например тагове или маркировки за риба, съгласно съответните мерки на ИОТС за опазване и управление.

При най-малко 5% от риболовното усилие присъстват наблюдатели.

Чартираните кораби разполагат с лиценз за риболов, издаден от чартиращата ДСС, и не са включени в списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, и/или в списъка за ННН риболов на друга регионална организация за управление на рибарството.

На кораби, извършващи дейност по договори за чартър, не се разрешава да използват — доколкото това е възможно — квотата (ако има такава), нито правата на улов на ДСС на знамето. На чартираните кораби не се разрешава при никакви условия да извършват риболов в рамките на повече от един договор за чартър едновременно.

Освен ако не е изрично предвидено в договора за чартър и в съответствие с приложимите национални законови и подзаконови актове, уловът на чартираните кораби се разтоварва единствено в пристанищата на договарящата страна чартър или под прекия ѝ надзор, за да се гарантира, че дейностите на чартираните кораби не компрометират мерките на ИОТС за опазване и управление.

Чартираният кораб по всяко време разполага с копие от документацията за чартъра.

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Декларация на ИОТС за трансбордиране

<i>Кораб превозвач</i>	<i>Риболовен кораб</i>
<i>Име на кораба и радиопозивна:</i> <i>Знаме:</i> <i>Номер на лиценза от държавата на знамето:</i> <i>Национален регистрационен номер, ако е известен: Номер в регистъра на ИОТС, ако е известен:</i>	<i>Име на кораба и радиопозивна:</i> <i>Знаме:</i> <i>Номер на лиценза от държавата на знамето:</i> <i>Национален регистрационен номер, ако е известен: Номер в регистъра на ИОТС, ако е известен:</i>

<i>Ден</i>	<i>Месец</i>	<i>Час</i>	<i>Година</i>	<i>Име на агента:</i>	<i>Име на капитана на големия риболовен кораб с разрешение за улов на риба тон (LSTV):</i>	<i>Име на капитана на кораба превозвач:</i>
<i>Заминаване</i>			<i>От:</i>			
<i>Връщане</i>			<i>До:</i>	<i>Подпис:</i>	<i>Подпис:</i>	<i>Подпис:</i>

Трансбордиране

SN 2334/22

LIFE.2

st/VO/yp
LIMITE

142
BG

--	--	--	--

Посоче

те теглото в килограми или използваната единица (напр. кутия, кошница), както и разтовареното на сушата тегло в килограми за съответната единица: _____ килограми

МЯСТО НА ТРАНСБОРДИРАНЕ

Видове	Пристанище		Море	Вид продукт							
				Цяла	Изкормена	Без глави	Филетирана				

Ако трансбордирането се извършва в открито море, име и подпис на наблюдателя на ИОТС:

ПРИЛОЖЕНИЕ 8

Статистически документ на ИОТС за големоок тон

НОМЕР НА ДОКУМЕНТА		СТАТИСТИЧЕСКИ ДОКУМЕНТ НА ИОТС ЗА ГОЛЕМООК ТОН		
РАЗДЕЛ ЗА ИЗНОСА				
1. ЗНАМЕ НА ДЪРЖАВА/ОБРАЗУВАНИЕ/РИБОЛОВНО ОБРАЗУВАНИЕ				
2. ОПИСАНИЕ НА КОРАБА И РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР (ако е приложимо)				
Име на кораба				
Регистрационен номер				
Габаритна дължина (LOA) (m)				
Регистрационен номер на ИОТС (ако е приложимо):				
3. ДАЛЯНИ (ако е приложимо)				
4. ТОЧКА НА ИЗНОС (град, област/провинция, държава/образуване/риболовно образуване)				
5. ЗОНА НА УЛОВ (отбележете едно от следните)				
а) Индийски океан, б) Тих океан, в) Атлантически океан				
* Ако сте отбелязали буква б) или в), не е необходимо да попълвате точки 6 и 7 по-долу.				
6. ОПИСАНИЕ НА РИБАТА				
Вид продукт (*1)		Време на събиране на улова (мм/гг)	Код на риболовния уред (*2)	Нетно тегло (Kg)
F/FR D/GG/DR/FL/OT				

**1= F=Прясна, FR=Замразена, RD=Цяла, GG=Изкормена и без хриле, DR=Транжирана, FL=Филетирана*

OT=Друга (опишете вида продукт)

**2= Когато кодът на риболовния уред е „OT“, опишете вида риболовен уред.*

7. УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ИЗНОСИТЕЛЯ: Долуподписаният удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.

Име: Наименование на дружеството: ..Адрес:... Подпис: ... Дата:... Номер на лиценз (ако е приложимо):

8. ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН: Долуподписаният заверявам, че горепосочената информация е пълна, вярна и точна.

Общо тегло на пратката: kg

Име и длъжност: Подпис: Дата: Печат на държавния орган

РАЗДЕЛ ЗА ВНОСА

9. УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ВНОСИТЕЛЯ: Долуподписаният удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.

Удостоверение от вносителя (междинна държава/образование/риболовно образование)

Име: Адрес: Подпис:..... Дата: Номер на лиценз (ако е приложимо):

Удостоверение от вносителя (междинна държава/образование/риболовно образование)

Име: Адрес: Подпис: Дата: Номер на лиценз (ако е приложимо):
.....

Крайна точка на внос

Град: Област/провинция: Държава/образование/риболовно образование:

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако за попълване на този формуляр е използван език, различен от английски или френски, моля приложете настоящия документ в превод на английски език.

УКАЗАНИЯ:

НОМЕР НА ДОКУМЕНТА: Поле, в което издаващата държава посочва номер на документа, зададен от държавата.

(1) **ДЪРЖАВА/ОБРАЗУВАНИЕ/РИБОЛОВНО ОБРАЗУВАНИЕ НА ЗНАМЕТО:** Попълнете името на държавата на кораба, уловил големоокия тон в пратката и издал настоящия документ. Съгласно препоръката този документ може да бъде издаден само от държавата на знамето на кораба, уловил големоокия тон в пратката, или, ако корабът извършва дейност по договореност за чартър — от държавата износител.

(2) **ОПИСАНИЕ НА КОРАБА** (ако е приложимо): Попълнете името и регистрационния номер, габаритната дължина (LOA) и номера в регистъра на ИОТС на кораба, уловил големоокия тон в пратката.

(3) **ДАЛЯНИ** (ако е приложимо): Попълнете името на даляна, уловил големоокия тон в пратката.

(4) **ТОЧКА НА ИЗНОС:** Посочете града, областта или провинцията и държавата, от която е изнесен големоокият тон.

(5) **ЗОНА НА УЛОВ:** Отбележете зоната на улов. (Ако сте отбелязали буква б) или в), не е необходимо да попълвате точки 6 и 7 по-долу.)

(6) **ОПИСАНИЕ НА РИБАТА:** Износителят трябва да предостави следната информация с най-висока степен на точност.

ЗАБЕЛЕЖКА: Един ред следва да описва един вид продукт.

(1) **Вид продукт:** Обозначете вида продукт, който се доставя, като **FRESH (ПРЯЧА)** или **FROZEN (ЗАМРАЗЕНА)** и като **ROUND (ЦЯЛА)**, **GILLED AND GUTTED (ИЗКОРМЕНА И БЕЗ ХРИЛЕ)**, **DRESSED (ТРАНЖИРАНА)**, **FILLET (ФИЛЕТИРАНА)** или **OTHER (ДРУГА)**. За „ДРУГА“ опишете вида продукти в пратката.

(2) **Време на събиране на улова:** Попълнете времето на събиране на улова (месец и година) от големоокия тон в пратката.

(3) **Код на риболовния уред:** Посочете вида риболовен уред, използван за лова на големоок тон, като използвате списъка по-долу. За „ДРУГИ ВИДОВЕ“ опишете вида риболовен уред, включително отглеждането.

(4) *Нетно тегло на продукта в килограми.*

(5) УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ИЗНОСИТЕЛЯ: Лицето или дружеството, изнасящо пратката големоок тон, трябва да посочи своето име, наименование на дружеството, адрес, подпис, дата на износ и номер на лиценза на търговеца (ако е приложимо).

(6) ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН: Попълнете името и пълното звание на длъжностното лице, което подписва документа. Длъжностното лице трябва да бъде служител на компетентен държавен орган на държавата на знамето на кораба, уловил големоокия тон, посочен в документа, или друго лице или институция, оправомощени от държавата на знамето. Когато е целесъобразно, това изискване отпада при заверяване на документа от държавен служител или, ако корабът извършва дейност по договореност за чартър — от държавен служител или друго оправомощено лице или институция на държавата износител. Общото тегло на пратката също се посочва в това поле.

(7) УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ВНОСИТЕЛЯ: Лицето или дружеството, което внася големоокия тон, трябва да посочи своето име, адрес, подпис, дата на внос на големоокия тон, номер на лиценза (ако е приложимо) и крайна точка на внос. Това включва вноса в междинни държави/образувания/риболовни образувания. За пресни и охладени продукти подписът на вносителя може да бъде заменен от този на лице от дружество за митническо оформяне, когато компетентният орган е надлежно акредитиран от вносителя.

КОД НА РИБОЛОВНИЯ УРЕД:

КОД НА РИБОЛОВНИЯ УРЕД ВИД РИБОЛОВЕН УРЕД

BB КОРАБ С ВЪДИЦИ И ЖИВА СТРЪВ

GILL ХРИЛНА МРЕЖА

HAND ВЪДИЦА БЕЗ ДРЪЖКА

HARP ХАРПУН

LL ПАРАГАДА

MWT ПЕЛАГИЧЕН ТРАЛ

PS ГЪРГЪР

RR ВЪДИЦА И МАКАРА

SPHL СПОРТНА ВЪДИЦА БЕЗ ДРЪЖКА

SPOR СПОРТЕН РИБОЛОВ, НЕКЛАСИФИЦИРАН

SURF РИБОЛОВ НА ПОВЪРХНОСТТА, НЕКЛАСИФИЦИРАН

TL ЗАКРЕПЕНА ЗА КОРАБА РИБОЛОВНА ЛИНИЯ

TRAP ДАЛЯН

TROL ВЛАЧЕЩА ВЪДИЦА

UNCL НЕУТОЧНЕНИ МЕТОДИ

OT ДРУГИ ВИДОВЕ

ВЪРНЕТЕ КОПИЕ ОТ ПОПЪЛНЕНИЯ ДОКУМЕНТ НА: (наименованието на службата на компетентния орган на държавата на знамето).

ПРИЛОЖЕНИЕ 9

Сертификат на ИОТС за реекспорт на големоок тон

НОМЕР НА ДОКУМЕНТА	СЕРТИФИКАТ НА ИОТС ЗА РЕЕКСПОРТ НА ГОЛЕМООК ТОН			
РАЗДЕЛ ЗА РЕЕКСПОРТА:				
1. РЕЕКСПОРТИРАЩА ДЪРЖАВА/ОБРАЗУВАНИЕ/РИБОЛОВНО ОБРАЗУВАНИЕ				
2. ТОЧКА НА РЕЕКСПОРТ				
3. ОПИСАНИЕ НА ВНЕСЕНАТА РИБА				
Вид продукт(*) F/FR RD/GG/DR/FL/OT	Нетно тегло (Kg)	Държава/образува ние/риболовно образуване на знамето	Дата на вноса	
4. ОПИСАНИЕ НА РИБАТА ЗА РЕЕКСПОРТ				
Вид продукт(*) F/FR RD/GG/DR/FL/OT	Нетно тегло (Kg)			
F=Прясна, FR=Замразена, RD=Цяла, GG=Изкормена и без хриле, DR=Транжирана, FL=Филетирана OT=Друга (опишете вида продукт)				
5. УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ РЕЕКСПОРТЪОРА: <u>Долуподписаният удостоверявам, че доколкото ми е известно,</u>				

горепосочената информация е пълна, вярна и точна.

Име/Наименование на дружеството Адрес Подпис Дата Номер на лиценз (ако е приложимо)

6. ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН: Долуподписаният заверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.

Име и длъжност Подпис Дата Печат на държавния орган

РАЗДЕЛ ЗА ВНОСА

7. УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ВНОСИТЕЛЯ: Долуподписаният удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.

Удостоверение от вносителя (междинна държава/организация/риболовно предприятие)

Име: Адрес: Подпис: Дата: Номер на лиценз (ако е приложимо)

Удостоверение от вносителя (междинна държава/организация/риболовно предприятие)

Име: Адрес: Подпис: Дата: Номер на лиценз (ако е приложимо)

Удостоверение от вносителя (междинна държава/организация/риболовно предприятие)

Име: Адрес: Подпис: Дата: Номер на лиценз (ако е приложимо)

Крайна точка на внос

Град: Област/провинция: Държава/образование/риболовно образование:

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако за попълване на този формуляр е използван език, различен от английски или френски, моля приложете настоящия документ в превод на английски език.

УКАЗАНИЯ:

НОМЕР НА ДОКУМЕНТА: Поле, в което издаващата държава/образование/риболовно образование посочва номер на документа, зададен от държавата/образованието/риболовното образование.

(1) РЕЕКСПОРТИРАЩА ДЪРЖАВА/ОБРАЗОВАНИЕ/РИБОЛОВНО ОБРАЗОВАНИЕ

Попълнете името на държавата/образованието/риболовното образование, реекспортиращи големоокия тон в пратката и издали настоящия сертификат. Съгласно препоръката този сертификат може да бъде издаден само от реекспортиращите държава/образование/риболовно образование.

(2) ТОЧКА НА РЕЕКСПОРТ

Посочете града, областта/провинцията и държавата/образованието/риболовното образование, откъдето е бил реекспортиран големоокият тон.

(3) ОПИСАНИЕ НА ВНЕСЕНАТА РИБА

Износителят трябва да предостави следната информация с най-висока степен на точност.
ЗАБЕЛЕЖКА: Един ред следва да описва един вид продукт. (1) Вид продукт: Обозначете вида продукт, който се доставя, като **FRESH (ПРЯСНА)** или **FROZEN (ЗАМРАЗЕНА)** и като **ROUND (ЦЯЛА)**, **GILLED AND GUTTED (ИЗКОРМЕНА И БЕЗ ХРИЛЕ)**, **DRESSED (ТРАНЖИРАНА)**, **FILLET (ФИЛЕТИРАНА)** или **OTHER (ДРУГА)**. За „ДРУГА“ опишете вида продукти в пратката. (2) Нетно тегло: Нетно тегло на продукта в килограми. (3) Държава/образование/риболовно образование на знамето: име на държавата /образованието/риболовното образование на кораба, уловил големоокия тон в пратката. (4) Дата на вноса: Дата на вноса.

(4) ОПИСАНИЕ НА РИБАТА ЗА РЕЕКСПОРТ

Износителят трябва да предостави следната информация с най-висока степен на точност.
ЗАБЕЛЕЖКА: Един ред следва да описва един вид продукт. (1) Вид продукт: Обозначете вида продукт, който се доставя, като **FRESH (ПРЯСНА)** или **FROZEN (ЗАМРАЗЕНА)** и като **ROUND (ЦЯЛА)**, **GILLED AND GUTTED (ИЗКОРМЕНА И БЕЗ ХРИЛЕ)**, **DRESSED (ТРАНЖИРАНА)**, **FILLET (ФИЛЕТИРАНА)** или **OTHER (ДРУГА)**. За „ДРУГА“ опишете вида продукти в пратката. (2) Нетно тегло: Нетно тегло на продукта в килограми.

(5) УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ РЕЕКСПОРТБОРА

Лицето или дружеството, извършващо реекспорт на пратката големоок тон, трябва да посочи своето име, адрес, подпис, дата на реекспорт и номер на лиценза на реекспортъора (ако е приложимо).

(6) ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН

Попълнете името и пълното звание на длъжностното лице, което подписва сертификата. Длъжностното лице трябва да бъде служител на компетентен държавен орган на реекспортиращите държава/образование/риболовно образование, посочени в сертификата, или друго физическо лице или институция, оправомощени да заверяват такива сертификати от компетентния държавен орган.

(7) УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ВНОСИТЕЛЯ

Лицето или дружеството, което внася големоокия тон, трябва да посочи своето име, адрес, подпис, дата на внос на големоокия тон, номер на лиценза (ако е приложимо) и реекспортната крайна точка на внос. Това включва внос в междинни държави/образования/риболовни образования. За пресни и охладени продукти подписът на вносителя може да бъде заменен от този на лице от дружество за митническо оформяне, когато компетентният орган е надлежно акредитиран от вносителя.

ВЪРНЕТЕ КОПИЕ ОТ ПОПЪЛНЕНИЯ СЕРТИФИКАТ НА: (наименованието на службата на компетентния орган на реекспортиращите държава/образование/риболовно образование).

ПРИЛОЖЕНИЕ 10

Информация, която се предоставя предварително от корабите, желаещи влизане в пристанище

<i>1. Планирано пристанище на спиране</i>							
<i>2. Пристанищна държава</i>							
<i>3. Очаквана дата и време на пристигане</i>							
<i>4. Цел(и)</i>							
<i>5. Пристанище и дата на последното спиране в</i>							
<i>6. Име на кораба</i>							
<i>7. Държава на знамето</i>							
<i>8. Вид кораб</i>							
<i>9. Международна радиопозивна</i>							
<i>10. Информация за контакти с кораба</i>							
<i>11. Собственик/ици на кораба</i>							
<i>12. Идентификационен номер на сертификата</i>							
<i>13. Идентификационен номер на ИМО, ако има</i>							
<i>14. Външен идентификационен номер, ако има</i>							
<i>15. Идентификационен номер на IOTC</i>							
<i>16. VMS</i>	<i>Не</i>		<i>Да: Национален</i>		<i>Да: Регионална организация за управление на</i>		<i>Вид:</i>
<i>17. Размери на кораба</i>	<i>Дължина</i>		<i>Ширина</i>		<i>Газене</i>		
<i>18. Име и гражданство на капитана на кораба</i>							

19. Съответно/и разрешение/я за риболов								
Идентифи	Издадено	Валидност	Риболовна/и	Видове	Риболовен уред			
20. Съответно/и разрешение/я за трансбордиране								
Иденти		Издадено от		Валидност				
Иденти		Издадено от		Валидност				
21. Информация относно прехвърлящите кораби								
Дата	Местопо	Име	Държава на	Иденти	Видове	Форма на	Зона на	Количество
22. Общ улов на борда						23. Улов за разтоварване		
Видове	Форма на	Зона на улов	Количество			Количество		
